



喜訊 雙月刊 129

天主教之聲雜誌

福傳刊物 鼓勵閱後轉傳他人

他垂顧了她婢女的卑微

充滿恩寵者上主與你同在



願照上主的話成就於我

聖母領報

109年12月15日 出版

教宗的話



旅途中的教會勤奮工作、時常祈禱：這是《宗徒大事錄》所描述的「耶路撒冷首個基督徒團體的景象」，也是「其它任何基督信仰經驗的參照點」。教宗方濟各11月25日在週三公開接見的要理講授中，從剛誕生的教會的祈禱談起：當時，伯多祿和若望一重獲自由，就立刻與信仰內的其他弟兄姊妹相聚；「他們祈禱後，他們聚集的地方震動起來，眾人都充滿了聖神。」（參閱：宗四23-24、29、31）

教宗闡明，從聖史路加的記載中，可以看出「教會生活的四大關鍵特徵：聆聽宗徒的教誨、守護彼此的共融、擘餅和祈禱」。這些特徵表達出教會「要與基督緊密結合，才有意義」。教會內的一切源自於耶穌以言以行的教導，而耶穌藉著聖體聖事臨在於團體內，祈禱乃是與天父交流的空間。

本協會宗旨

藉著滴水成渠的奉獻，運用大眾傳播媒體，以影音、文字傳揚基督福音，淨化人心、改善風氣，共創祥和社會。

編者的話

聖誕節將至先預祝吾主耶穌聖誕帶給人們平安喜樂！的確！從今年初新冠病毒肆虐全球，迄今又開始第二波的疫情，似乎看不到消除的盡頭，人們無論各方面都受到嚴峻的考驗，我們卑微地在此教會禮儀年開始的將臨期四週以醒悟、悔改、喜樂、平安的心情，期待聖誕節中也盼望真正的平安喜樂。

本（129）期分別有封面故事、本期話題、聖經與中華文化、我見我思、耕莘更心、宗教與生活、生活見證、綠色大地、監獄牧靈等九個專欄計十七篇文章。我們希望以這些文章無論分享了舒展心神、思慮信仰、活出見證都能對讀者有所助益。

《封面故事》專欄董蘭芝女士為我們描述她所繪「聖母領報圖」的意義。而《本期話題》專欄張在明弟兄以「當躲避各種罪惡」提醒尤其在此將臨期中悔改「七罪宗」與緊守「十誡」是很好的方式遠離罪惡。《聖經與中華文化》房志榮神父「東西經典對著看」提到義利之分與如何成義。《我見我思》有二篇文章分別是孔令信教授「大陸地下教會神職人員與教友們正處於新教難的煎熬—陸梵『主教任命臨時協議』再續簽兩年的反思」、聖吉安娜生命維護中心翻譯的「人工避孕與自然家庭計畫之間的差異」，前者提出大陸無異正值新一波的教難，而後者提出我們教會對生命倫理的真知卓見立場。《耕莘更心》是許妝莊、王蕙晴、胡茗茗、林欣儀四位女性新詩。

《宗教與生活》是三篇文章：「從《三代緣：英千里家族與我》一書談起英千里先生與輔大」、劉鍾秀姊妹的「小德蘭福傳之友在烏來三天避靜感想」、余新民的「朝聖與懷舊」，這三篇都很有福傳與牧靈的意思。《生活見證》專欄是李祖嵐姊妹的「生命中最溫暖的相遇—寫在楊世豪神父逝世 25 週年」、林蔚民弟兄的「台北總教區非常務送聖體員的革新再出發」、張士仁弟兄的「讀經雜感」。《綠色大地》專欄特別是針對我們如何生活來對待生態、環保……等實

踐，劉芳爵的「本土雜糧飼料的現況與挑戰」。《監獄牧靈》專欄是尤嘉宏的「電話懇親」，我們也藉由此專欄鼓勵我們不自由的弟兄姊妹，能夠認識上主的慈悲與寬仁。

下(130)期喜訊話題「謙受益·滿招損」，與您來(2021)年再會。



第一二九期 / 2020年12月15日出版 目

錄

編者的話	1 封面故事	聖母領報圖	董蘭芝	3
本期話題	當躲避各種罪惡			
	當躲避各種罪惡		張在明	5
聖經與中華文化東西經典對著看(八十二)			房志榮	9
我見我思	大陸地下教會神職人員與教友們			
	正處於新教難的煎熬			
	—陸梵「主教任命臨時協議」			
	再續簽兩年的反思		孔令信	13
	《人工避孕與自然家庭計畫之間的差異》			
	出處：HLI (Human Life International) 教育系列 / Contraception vs. NFP			
	翻譯：聖吉安娜生命維護中心			19
耕莘更心	第五屆葉紅女性詩獎佳作		許妝莊	25

第五屆葉紅女性詩獎佳作	王蕙晴	27
第四屆葉紅女性詩獎首獎	胡茗茗	29
第四屆葉紅女性詩獎優選	林欣儀	33

宗教與生活 從《三代緣：英千里家族與我》

一書談起英千里先生與輔大	喜訊編輯組	37
--------------	-------	----

小德蘭福傳之友在烏來三天避靜感想	劉鍾秀	45
朝聖與懷舊	余新民	48

生活見證 生命中最溫暖的相遇

一寫在楊世豪神父逝世 25 週年	李祖嵐	54
------------------	-----	----

台北總教區非常務送聖體員的革新再出發	林蔚民	59
--------------------	-----	----

讀經雜感	張士仁	64
------	-----	----

綠色大地 本土雜糧飼料的現況與挑戰

口述 / 劉芳爵 文字整理 / 江明麗・照片提供 / 畜產試驗所 70

監獄牧靈	電話懇親	尤嘉宏	71	理事長的話	2020 年歲末感想	蘇誌
郎	73	天主教大事摘要	編輯小組	75		

封面故事

聖母領報圖

畫中符號元素之所指——

「聖母斗篷的三顆星」：
產前、產時、產後都保
持童貞。

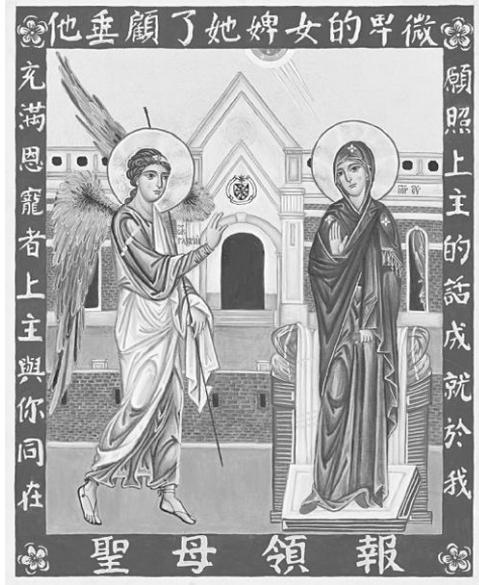
「聖母手中的紅色線
團」：孕育耶穌，編織耶
穌的身體。

「聖母外袍的金邊」：天
主在她未出生以前已揀
選她成為至聖所，表示聖母潔淨的靈魂。

「椅子上白色的布」：表
示純潔、神聖的，聖母是舊約聖潔的果實。

「天使的髮帶、手杖、肩帶」：聽天主的話，天主的使者。

聖母的頭微微傾斜，表達她的聆聽與接受，這是讓位給天
主，以另外一位為優先的記號：「願祢的旨意在我身上成就





吧！」畫中人物不看著對方，是表達進入內在精神世界，自我深化的祈禱。她紅色的罩衫 (Maphorion) 代表了人性 (血的顏色)，藍色的內衫是分享了天主性。天使來到人間，代表這

封面故事



個地方被提升成為屬神的居所。這個場景告訴我們，舊的聖殿已經成為過去，在聖神的庇蔭下，瑪利亞將成為至高者的聖殿。

教宗方濟各在彌撒講述聖母領報的奧蹟時說：「聖母領報是個一切都會發生根本改變的時刻。天主屈尊就卑，天主透過祂獨特的方式—驚喜—進入歷史。驚喜的天主讓我們驚喜不斷。」

這幅聖像畫是我在充滿恩寵的旅程聖像畫展中的一幅畫作，後方的背景我是以台南市中山路天主堂為背景。這次 (註) 六幅的聖像畫，我選取的三個教堂皆是道明會玫瑰省的郭德剛神父從西元 1861 年開始在台灣建立的三座教堂。因著



道明會玫瑰省的開疆，將天主的福音傳到台灣，使我們能在這裡傳揚天主的聖名。以這六幅畫來感謝郭德剛神父為台灣教會的奉獻，只是我能盡的一點心力。

願眾人都歸光榮於天主，在島嶼上稱述祂的榮耀！

(依四二 12)

(註)「充滿恩寵的旅程 董蘭芝 ICON 聖像畫展」已於 10/24 (六) 至 11/21 (六) 於「波尼法藝術中心」(臺南市中西區友愛街 10 號 2 樓) 展畢。

本期話題



當躲避各種罪惡

張在明

首先談談「罪惡」是什麼？是人的一種惡劣行為。天主—造物主，創造的萬物都屬於「善」的。天主造人，賜給一顆向善的心。但按照聖經舊約創世紀第三章 1-7 節記載，原祖聽從魔鬼誘惑，背叛主命，使人有了原罪，害自己也害了後代。原罪使人有了私欲偏



情，在感性生活相反理性生活的不協調的傾向。教會自第六世紀末至今慣用「七罪宗」，指出七種引人犯罪的大傾向。「七罪宗」就是驕傲、吝嗇、迷色、忿怒、嫉妒、貪饕、懶惰。

聖經舊約創世紀第十二章第 1-9 節記載：天主揀選了亞巴郎的家族，數百年後，成為以色列民族。當這個民族在埃及被奴役時，天主拯救了他們，以色列子民離開埃及，到了曠野，天主為了限制人的私欲偏情，以免犯各種罪惡，在西乃山頒布了十誡：第一誡「我，上主，是你的天主，除我以外，你不可有其他的神。」第二誡「你不可妄稱上主，你的天主的名字。」第三誡「記住安息日，守為聖日。」第四誡「應孝敬你的父親和母親。」第五誡「不可殺人。」第六誡「不可行姦淫。」第七誡「不可偷盜。」第八誡「不可作假見證害人。」第九誡「不可貪戀他人妻。」第十誡「不可貪戀他人財物。」

以上所提出的「七罪宗」，是人會常犯的各種罪。「十誡」，是天主告誡人，那些事不能作，作了就是犯罪；那些事必須作，不作就是犯罪。凡是犯罪的事，都是因人的私欲偏情



本期話題



而引起的。因為人有了私欲偏情，才會受到外來的世俗及魔鬼的誘惑。誘惑是引人犯罪的思念或傾向，人從五官感覺或意識到一些事物，靠想像和記憶作用，把先前感覺過的事物再次呈現在腦海中，被這些事物吸引而想去追求。遂後可能會加以判斷這些事物，是「善」的、或是「惡」的，再按照所經驗和所瞭解的是否要去追求或躲避。天主賜給人自由意志，面對這些事物的誘惑，可以自主地選擇。如果這些事物是「惡」的，還要去追求，屈服了誘惑，這就犯了罪。

怎樣預防誘惑？瑪竇福音二十六章 41 節，耶穌教訓人用醒寤祈禱來預防誘惑說：「醒悟祈禱吧！免陷於誘惑；心神固然切願，但肉體卻軟弱。」醒悟祈禱靠信德，要有一顆謙遜不驕傲自恃的心，依賴天主，會使你不緊張恐懼，能鎮靜下來，去認清加以判斷，使你更有智慧，來處理所遇到的誘惑。格林多後書十二章 7-10 節記載，聖保祿因他一種毛病，求主使它



離，主對他說：「有我的恩寵為你夠了，因為我的德能在軟弱中纔全顯出來。」當然受誘惑時，人要主動堅決、恆心地抗拒。惟在遇到相反信德和不潔的誘惑時，按聖賢們的經驗，用消極或逃避的方式會更有效，那就是設法分心，把注意力加以轉移。如果遇到持久難纏的誘惑時，最好去請教關心你的人或神父，在他們指引下，去做有效地處理。

教會告誡教友，私欲、世俗及魔鬼是人犯罪的根由，稱為「三仇」。前面已談過私欲，讓我們談談「世俗」及「魔鬼」：

「世俗」是指世間的一種惡勢力，影響人的價值觀及對人生的看法，就會一心追求暫時的享樂，為達到這目的，甚至採

本期話題



取任何違背良心的手段，不惜犧牲他人的利益。這種價值觀，在人的社會裡漸漸形成一種風氣或習俗。這種風氣或習俗成為一種社會壓力，強迫人隨著他們來生活。世俗是外來的誘惑，利用人的私欲施展它的影響力，因此，如果人能控制自己的私欲，就會消除世俗



的危害。世俗常利用大眾傳播工具來宣揚它的精神，如電視、報章雜誌及網路，使人呼吸著被世俗所污染的空氣，不知不覺會中它的毒。人生活於現世，非常需要警覺和聖神的分辨力，來幫助躲避世俗的毒害。若望一書五章 4 節說：「因為凡是由天主所生的，必得勝世界；得勝世界的勝利武器，就是我們的信德。」

「魔鬼」原是犯罪叛逆天主而被罰的天使，是誘惑人犯罪的仇敵。常以假象來隱瞞，它曾以蛇的形象，來引誘原祖厄娃吃禁果。魔鬼害人有三種方式：其一、「著魔」當人在精神上受到大的壓力，如受到恐嚇、打擊，它就會趁著機會，促使人陷入誘惑，造成精神恍惚，疑神疑鬼，情緒不穩定等。其二、「附魔」就是惡魔佔據人的身體，直接控制人的五官，間接影響人的明悟，使人身不由己，作出粗暴可怕的行為。其三、「誘惑」就是引誘迷惑人，前面已談過了。但在此要特別強調，每當遇到誘惑時，要醒悟祈禱，依賴天主，放棄自己的自由及意志，完全由天主來支配，使你的私欲偏情不再影響你，就不會陷入誘惑了。

最後談談「當躲避各種罪惡」，此話題取自舊約德訓篇七章 1-19 節：「不要作惡，惡便不會勝過你；遠離不義，不義也必遠你。吾



兒，不要在不義的犁溝中撒種，你就不會收七倍的災禍。… …」這段經文都是告誡人，不要作什麼，就不會產生

本期話題



什麼惡果，可以說對罪惡是一種躲避的消極態度。人的私欲偏情，發自內心，如果以人性是「善的傾向」來說，當沒有外來的誘惑，就不會去犯罪。但世俗及魔鬼有著強大的誘惑力，人性又是如此軟弱，天主又賜人自由，善的傾向就十分薄弱了。所以人生活在現世，要有靈修生活，就是修德行善：抑制私欲偏情，抗拒世俗及魔鬼誘惑。

保祿致厄弗所書六章 13-18 節告誡我們，抗拒世俗及魔鬼誘惑，要穿上天主的全副武裝，用真理作帶，束起你們的腰，穿上正義作甲，以和平的福音作準備走路的鞋，穿在腳上；拿起信德作盾牌，使你們能以此撲滅惡者的一切火箭；並戴上救恩當盔，拿著聖神作利劍，即天主的話，時時靠著聖神，以各



種祈求和哀禱祈禱。這段經文所提到天主的全副武裝：真理、正義、和平的福音、信德、救恩、聖神（天主的話）及祈禱。都是我們善度靈修生活及躲避各種罪惡，必須實踐的。✦

聖經與中華文化



東西經典對著看（八十二）

房志榮

義利之分與如何成義（二）

關於義利之分的問題，從聖經來看，利是普遍存在的事實，不易論說，也不須多講，因為利總離不開財和勢，而牽涉到的就是公道或正義。一提到正義或「義」，聖經思想就很值得加以探討。這就是我們在這一講和下一講要作的。

聖經裡講「義」的篇幅很多。形容詞「義者」和名詞「公義」遍佈了舊約各書，尤其是先知書和《聖詠集》。新約中，形容詞「義者（人）」出現的次數不少（共 50 多次），而名詞「公義」（正義）



出現的更多 (在 60 次以上)，尤其是在保祿書信中 (約 40 次)，而羅馬書單獨就佔了 13 次。這些大約的數字已是一個記號，指出「義」字的義意從舊約到新約，從福音書到保祿書信，的確發生過一些變化。基本上說，孟子義利之分的義，接近舊約聖經所說的「義」。到了新約，義利之分當然不失其意義，但是「義」和「信」搭上了密切的關係。其關鍵在於新約裡，天主以一個嶄新的方式參與了人類的歷史。

帶動「義」的意義大變化的，首先是新約的建立人，耶穌基督自己。他坦誠地答覆那些責怪他的法利塞人和經師們說：「我不是來召義人，而是召罪人。」(可二 17) 他又說：「除非你們的義德超過經師和法利塞人的義德，你們決進不了天國。」(太五 20) 這裡除了「義人」、「公義」以外，又有一個「義德」的說法。其實「公義」、「義德」原文是同一個詞，

聖經與中華文化





只是現在用來指謂天主，「公義」以外，中文思高聖經用「義德」來表達，這樣才能懂得太五 45-48 所說的天父「降雨給義人，也給不義的人（這是義德，不是公道）……所以你們應當是成全的，如同你們的天父是成全的一樣。」

耶穌的這一革新，這種寬大，這樣把人的善和惡，義和不義相對化，必須有人去體會、反省、深入領悟而表達出來，這人就是保祿，就像孟軻對孔子一樣。關於義的問題，保祿在羅馬書表達的最為徹底。他把「義」由人轉移到天主，結果就像天主的智慧 and 愛遠超過人，是人的智慧和愛的泉源，同樣，人要談義，也該以天主的義為源頭，管道就是信，信天主已把這個義，透過耶穌基督傳給了我們。我們除了堅守義利之分以外，還得因信成義：不僅做義人，還擁有天主的義，一如保祿說的：「福音啟示了天主所行的義，透過信德，為了信德，正如經上記載的：『義人因信德而活。』」（羅一 17）天主所行的義是什麼呢？「天主的義，已不靠法律顯示出來。法律和先知都為此作證：天主的義，因對耶穌基督的信德，施給所有信的人，不分彼此。」（三 21-22）



天主的義，因對耶穌基督的信德施給人，又作何解呢？保祿答說：「這耶穌是天主公開立定，使他以自己的血，為信他的人作贖罪祭的。這樣，天主顯示了自己的義，叫人知道祂是義者，並是使信耶穌的人成義的天主。」(三 25-26) 這幾句話是一個有關「因信成義」的綜合性解說。最後，保祿把信耶穌的義與舊約所能達成的義相比，而表達了他的渴望和向天主所作的祈求：「使我的同胞（猶太人）獲得救恩。」這一點要在下一講繼續發揮。

聖經與中華文化



義利之分與如何成義 (三)

保祿是一忠實的猶太教信徒，但他皈依基督後，發現猶太教所追求的「義」已不夠，他說：「我可以為他們（猶太弟兄）作證：他們對天主有熱心，但不合乎真知超見，因為他們不認識由天主來的義，企圖建立自己的義，而不順從天主的義。因為法律的終向是基督，使所有信他的人獲得義。」(羅十 2-4) 舊約是天主的聖言，而基



督是降生成人的聖言。這聖言以被釘十字架的苦刑，以流盡自己的寶血所掙得的義，超過遵守梅瑟法律的義。

保祿如何獲得這樣一個洞見，發揚出如此革命性的大道理呢？這就得回顧一下他第一次遇到一個基督徒，也是第一個為基督捨命的殉道執事、斯德望的經驗。斯德望的死好像是他的結局，其實是掃祿迫害教會的結局。斯德望的死給保祿帶來新生命，因為斯德望用自己的犧牲征服了掃祿。砸死斯德望的人「脫下自己的衣服，放在一個名叫掃祿的青年人腳前。」(宗七 58) 這句話是一伏筆，旨在說明掃祿親眼看到殉道者斯德望的溫和，也聽到他為害死他的人所作的祈禱。緊接著還有兩次提到掃祿，說他贊成殺死斯德望，說他想摧毀教會，進入每一家，把他們連男帶女拉出來，押在監裡(宗八 1、3)。

雖然如此，掃祿內心已被基督征服，他覺得基督搶先寬恕了他，白白地愛了他。掃祿和斯德望站在兩個敵對的陣營：一個是迫害教會的一群人的頭頭，一個是被迫害者中的犧牲品。掃祿贊成殺死斯得望，斯德望卻為那些殺他的人求天主寬恕。掃祿認為他們那一夥人是義人，憑此正義來判決、迫害非我族類的人，斯德望那群



人卻靠著天主的義救拔蒼生。最後的局面是兩個「義」的對抗：掃
祿的義固守梅瑟法律 (Torah)，熱

聖經與中華文化



誠而強硬，現在卻面對另一個義：仁慈的義，充滿愛心善意的
義，這個義從不以惡報惡，而是以善勝惡。以善勝惡的方式是
保祿後來在羅馬書裡所寫的：「若你你的仇人餓了，你要給他
飯吃；渴了，應給他水喝，你這樣作，是將炭火堆在他頭
上。」(羅十二 20)「將炭火堆在頭上」這句成語 (箴言廿五 22)
是說所堆集的愛像炭火，會慢慢溶化仇人的硬心。(P. Bizzeti)

保祿強調靠守法律的義和信賴基督的義有所不同，觸及一
個大問題：人為達成其生命的意義，是靠自力或靠他力？釋家
和道家多言自力，儒加重自力，不排除他力。基督信仰一般被
解釋為全靠他力，不重自力。這一懂法基本上沒有錯，但須有
較全面的了解。基督徒因了對造物主和救世主的宣信，的確肯
定人的來源和歸宿都在三一的天主身上。可是在從生到死的生



命旅途上，人的一生努力也是絕不可少的。耶穌針對那個給他洗腳的罪婦說：「她許多的罪都赦免了，因為她愛的多；而那少得赦免的，愛的就少。」(路七 47，和合本修訂版)。保祿在自我介紹時也說：「因天主的恩寵，我成為今日的我；天主賜給我的恩寵沒有落空，我比他們眾人（即其他宗徒）更辛勞；其實不是我，而是天主的恩寵偕同我。」(格前十五 10) 上文引述的耶穌的話是說，愛的多，得的多；得的少，愛的少；是自力和他力的互動。保祿的話則是他和天主恩寵的互動，雙方都不可缺。因此儒家對這一問題的看法，比較容易與基督信仰配合。❖

編按：內文（傳注）或（傳譯），指的是傅文輝神父之注或譯。

大陸地下教會神職人員與教 友們正處於新教難的煎熬

—陸梵「主教任命臨時協議」再 續簽兩年的反思

孔令信

2018年9月22日陸梵簽署的主教任命臨時協議屆滿兩年後，在2020年10月22日完成續簽，繼續延長兩年。

梵蒂岡官方網站公布：「聖座與中華人民共和國於2018年9月22日在北京簽署、一個月後生效的主教任命臨時協定有效期屆滿後，雙方同意將這一協定的試驗性實施階段延長兩年。」中國外交部表示：「中國同梵蒂岡經友好協商，決定將關於主教任命的臨時性協議延期兩年。雙方將繼續保持密切溝通和磋商，持續推動改善關係進程。」



我見我思

10月21日教廷國務卿帕羅林（Parolin）樞機接受訪問，談及到中梵協議。帕羅林表示：協議僅涉及教會的情況，具體地說就是主教任命問題。「我們的目標是教會團結一致，此協議成果最重要的就是中國所有主教都與教宗共融。」這次協議暫時不涉及外交關係，僅專注於教會問題，樞機重申，協議不能解決所有的問題和困難，他們旨在希望通過對話來解決問題。中方也表示：臨時性協議延期延續了中梵關係改善的勢頭。中梵雙方將繼續保持密切溝通和磋商，持續推動改善關係進程。我國外交部表示，「梵中主教任命臨時協議」在處理教務議題，不會觸及外交或政治事務，我方高度重視教廷這項莊嚴承諾，也就本案與教廷密切聯繫，表達我方立場。另據我方掌握的資訊，梵中雙方並未就主教任命協議重新簽約，而是就原協議延長兩年達成默契，並仍維持該臨時協議的實驗性質，以利觀察後續效應。

然而，上面都是官方的說法，真正人民的想法與感受，有被正視嗎？

* * * * *

觀察這份主教任命臨時協議，首先，寬赦了 8 位「遭絕罰的」中國官方主教，打開了羅馬主教、全球各地主教與中國教區的主教合一共融的關鍵一大步。接著依著這份協議任命了幾位中國主教。未來還是會依此協議繼續任命新的中國主教。

然而，在 2018 年簽署這份主教任命臨時協議後，教廷同時也要求閩東郭希錦與汕頭莊建堅兩位地下教會主教「退位」，好讓地上教會的主教來主導教區。其中莊主教已年逾八十，被「退位」給地上教會的黃炳章主教。郭希錦則被勸說做為地上教會詹思祿主教的輔理主教。香港榮休樞機主教陳日君為此一「逼退」事件，特別帶著莊主教的信求見教宗方濟各，宗座談到應避免發生「閔真諦主教事件」發生。事後，陳樞機則被教廷要求「閉嘴」，兩位地下主教還是被迫退位。

「顧全大局」的郭希錦輔理主教在 2020 年 10 月 4 日晚上在教堂舉行彌撒時，向全體教友宣布了他的辭職。在網路上廣傳一份他的辭職信函，表明了自己跟不上時代，但又不想拖時代的後腿，成為時代進步的障礙，因此自行離職。離職的決定



我見我思

已於上個月呈稟聖座。他在信中勉勵教友：「你們信的是天主的教，不是人的教；人會變，天主不會變。」

2018年的「主教任命臨時協議」與教廷國務院代表「勸退」郭主教時就表示雖然退居輔理主教，地上教會的詹思祿主教不能插手「地下教會」而要與郭希錦共同「維持閩東教區的現狀」；後來還說郭希錦「具有完全的權力」；但是今年4月教廷國務卿帕洛林樞機向這兩位主教發出信函中，卻說郭希錦「沒有特權」。事實上早在今年1月中旬時郭主教接獲中國政府的驅逐令，被迫離開主教府，中國政府當局甚至立刻將建築物「斷水斷電」，迫使其他神職人員也遷出。有信徒指稱，當局以「違反消防安全」為藉口處置這些教堂，目的是施壓不願加入政府愛國教會的神父。

無法得到教廷的支持，又遭到中國政府的驅逐出主教府的命令，郭主教進退失據，根本無法全心全意與全靈來服侍天主、服務教區，無怪乎他選擇了辭職。其實，郭主教會提出辭職，還有一個更重要的原因，那就是教廷在如何看待官方愛國教會的問題上應給予「是」或「非」的明確指示，可是教廷迴避

了！「這在某種程度上迫使郭主教要在良心與現實面前作出選擇」。換言之，在中國當局一直逼迫地下教會的神職人員出面登記加入愛國會下，宗座雖然在 2019 年 6 月 28 日發表了《聖座關於中國神職人員民事登記的牧靈指導》（即《牧靈指導》），可是並沒有明確地給予中國神職人員是與非的明確指導，讓郭主教還有不少神職人員感到困惑與無所適從。

就像《牧靈指導》中提出，「如果一位主教或司鐸決定進行民事登記，但登記的聲明文本似乎不尊重天主教信仰時，他在簽字時以書面的形式說明，他這樣做，沒有缺少對天主教教義原則所應有的忠誠。如果無法以書面形式作出這一說明，申請人也可以只在口頭上表達，如果可能的話在一位證人的見證下表達。」這根本就是「現實主義」的操作，完全是因應中共單方面的要求，讓地下教會的神職人員被迫得加入愛國教會，這完全違背了人權宗教自由，更違背了我們對於基督的信仰。宗座有意寬赦受到現實情況而不得不登記加入愛國會的中國主教與神父。特別是在良心上的困擾。可是，從 1951 年中共推



我見我思

動「三自」教會就全面迫害不願意加入地上教會、愛國會的中國天主教徒。地上與地下教會長期以來就是壁壘分明。

如今中國當局利用「主教任命臨時協議」，宗座期望主教共融能帶動地上與地下教會的合一共融。可是中國卻是藉此來強迫地下教會神職人員自 2018 年 10 月 22 日起即得登記加入愛國會，不但不顧地下教會神父、教友的內心感受，更忽視了他們這麼多年來的堅持——對於信仰與宗座的忠貞。郭主教的辭職正是反映出當前地下教會的心聲。問題是教廷國務院並不了解這樣的存在困境，更不能體會到地下教會每位教友內心期待。光是宗座一紙《牧靈指導》是無法安頓他 / 她們良心上的不安！更何況中國當局利用公權力——違反消防安全——馬上斷水斷電，直接逼迫地下教會不願登記的神職人員，讓他 / 她們無處安身，最後不得不……。

可以說，教廷國務院的現實主義操作，初步成就就是讓中國與梵蒂岡在主教任命上獲得共識與操作模式。可是得寸進尺的中國當局卻是對還在地下教會的神職人員與教友加速與加大迫害的腳步。逼著他 / 她們入愛國教會，全面接受中共的控

制。這根本就不是他 / 她們所想要的，可是現在卻是他 / 她們正在面臨的「新教難」。

* * * * *

兩年來，這場實驗的初步結果是中國對於拒絕參加愛國會的天主教徒，使用恐嚇與迫害持續加劇。一座修女院頻遭當地政府騷擾，多名修女被迫離開修院。因為她們曾經出過國，所以被列為重點監控。最讓她們難以忍受的就是當局強令她們拆毀修院內的十字架。一位教友就說，「現在共產黨對宗教的打壓比文化大革命那時候厲害。」凡是拒絕加入愛國會的地下教會教堂就會遭到取締教堂內的十字架、其他宗教標誌和塑像則被勒令清空。最後就是關閉教堂。

儘管如此，地下教會的教友們，他 / 她們還是堅定表明不願意加入，有位教友就說，「歸了愛國會，就要完全受中共管控，跟天主就斷絕關係了，我們不能加入。」同樣地，一位修女就說，「政府要求我們去『合法』的教堂聚會，目的就是為了瓦解、消滅信仰，讓人都信共產黨。」



我見我思

日前有地下教會的神父被公安帶走，其中有幾位曾經出過國，也有來過台灣進修的，看來和前面所說的修女院修女一樣被中國當局重點鎖定，就在陸梵再度簽了主教任命臨時協議延續兩年後，不久在這個月初被帶走。深信他們應該是根本就拒絕加入愛國會而遭到迫害的。

總之，從這些大陸地下教會的神職人員與信友遭到迫害的案例中，可以看得到的是：

(1) 陸梵關係已朝「準外交關係」發展，宗座強調的與中國對話用意甚佳，不過，執行對話的教廷官員們顯然不是很了解中共的運作體系與他們對於民眾的監控手段，無法深切體會大陸民眾的心聲，特別是那群地下教會的信眾們，他們代代相傳，堅守著忠於天主與羅馬教宗的信仰，卻成了深受迫害的信眾，只因為他 / 她們不願意背棄天主，去加入愛國會。

(2) 愛國會是中共控制大陸教會的工具，也是陸梵改善關係中的最大的絆腳石。更是大公教會在中國共祭共融的最大阻礙。教廷國務院的官員們若是無法突破愛國會的干預，反而受其制約的話，大公教會就有可能被其利用，倒過來成了幫

忙中共來「迫害」地下教會的助手。就像現在大陸正在發展中的
「新教難」趨勢。

(3) 登記加入愛國會，這是強迫教友，不是尊重教友的信仰自由。中國當局對於反對者，常會冠以「反革命分子」的標籤，若是被中共鎖定的對象的話，他們會不擇手段來「修理」你，新疆的維吾爾（伊斯蘭）「再教育營」不就是最新的例證。因此即便向中國當局提出抗議，要求撤銷登記，中國馬上會反擊，指控教廷在「干涉言國內政」。屆時雙方的共識就會被凍結，宗座所期待的對話就更難推動了！

(4) 目前遭到中國迫害的地下教會主教、神父、修女、修士與平信徒數需要的還是我們的祈禱與關懷。雖然目前兩岸關係緊張，不過我們還是「橋樑教會」應盡可能將我們的關懷傳給教廷與宗座，希望宗座多為中國教友與教會祈禱，在與中國當局的談判中能夠「解除迫害」地下教會的良方。❖

我見我思

《人工避孕與自然家庭計畫之間 的差異》

出處：HLI (Human Life International) 教育系列/
Contraception vs. NFP 翻譯：聖吉安娜生命
維護中心

天主教會認為，在生育的數目與間隔上，夫妻應誠心地做「負責的父母」。為擔當此一重任，夫妻應慷慨的接納新生命，謹慎待之，不自私也不輕忽。雖然孩子是婚姻的最大恩賜，信奉天主教的夫妻也不用能生就生。夫妻應對新生命抱持開放態度，但若有嚴正的理由，也可選擇延後懷孕。



然而，夫妻該如何「善盡父母職責」？儘管當今文化視

避孕為實行「家庭計畫」的最（HLI 人工避孕與自然家庭計畫之間有何差異）手冊中譯版，聖吉安娜生命維護中心好方法，天主教會仍相信人工心即將出版，敬請期待。

避孕不但不負責任，且「在本質上是惡」。教會呼籲夫妻應擁抱並接納新生命，因為孩子是兩人的愛情結晶。夫妻有充分理由延後懷孕時，可以採用自然調節生育法，在易受孕期間節制性行為，而不是以人工方式避孕。自然調節生育法又稱「自然家庭計畫」，是一種教會全力支持的調節生育的方式，只要其理由正當，夫妻就能有效、巧妙且負責地接納婚姻的恩賜。

你可能在想：自然方法與醫學阻隔法有何不同？目標不是一樣的嗎？對這些合情合理的問題，我們將比較人工避孕和自然家庭計畫之間的差異，並從健康、愛情和倫理等關鍵角度來解答以上疑惑。

◎對女性健康有益許多

）人工避孕：

醫學期刊已刊登過無數研究指出人工避孕的不良副作用。口服避孕藥者罹患乳癌的風險會上升；世界衛生組織已將合成雌激素列為一級致癌物（與香菸和石棉同級）。不同研究顯示，口服避孕藥者中風的風險也會增加，從上升 50%到 300% 不等。根據美國藥典，血栓「無疑」會對女性口服避孕藥者造成重大危害。美國食藥署也在



我見我思

2012 年警告：最新一代口服避孕藥造成血栓的風險，比所有前代產品提高了二到三倍。相較於未使用者，口服避孕藥者更容易心肌梗塞，其動脈形成硬化斑的速度也較快。除此之外，人工避孕在本質上就會重創健康正常的器官系統，有害女性的身體。

既然如此，是什麼樣的男人，會明知有更體貼的方法，還讓妻子承受這些風險？

）自然家庭計畫：

現今的文化日益重視「環保」和「完全自然」，但很諷刺的，是我們不僅忽視一個完全自然、健康且正視生命的方法，還鼓勵女性使用有害的合成類固醇。自然家庭計畫讓女

性不須再使用危險性高的藥物，也能協助她們發現一些如果不密切注意生育期，就不會注意到的健康問題。譬如，克賴頓

（ Creighton Model ）的生育期關注法，長久以來就有助於女性發現過去未治療的隱疾，她們也因為終獲診治而生活改善。丈夫應注意妻子的健康，實行自然家庭計畫就是方法之一。

◎性與新生命

）人工避孕：

天主賜予人類婚姻與性，讓男女可以因愛而結合，並創造新生命。人工避孕蓄意抹去性的本質（結合與繁衍），也使婚姻及配偶受害。教宗保祿六世在《人類生命》通諭中寫道：

「一邊享用天主的恩賜，一邊抹滅其意義及目的，這違反男女的本性，也背叛了最親密的男女關係。因此，這麼做就是違反了天主的計畫及意旨。」(人類生命：13) 人工避孕否定了天主的設計，以及配偶的生育能力。人工避孕時，不可能發生真正的親密關係，因為夫妻不但要「防著」對方，還要「防著」孩子這個愛的結晶。人工避孕阻礙了相互奉獻，且避孕失敗的話，孩子常成為夫妻眼中的「意外」，只要墮胎就「解決」了。

〉自然家庭計畫：

實行自然家庭計畫，就表示夫妻全然接受天主的意旨，並欣然同意親密地結合並繁衍。自然家庭計畫遵從天主的律法和精心設計，也認同我們的任務不是「生命泉源的仲裁者，而是造物主設定的計畫的實行者。」然家庭計畫讓夫妻能夠互愛互獻，使愛情美滿永固。性行為仍是真愛的表現，也從不須預防



我見我思

懷孕；夫妻從不會反對結下愛情的果實，也因此有能力給予並接納配偶全心全意的奉獻。

◎文化與關係

）人工避孕：

教宗保祿六世在撰寫《人類生命》通諭時，曾預測人工避孕普及化的四個後果：(一) 夫妻的不忠增加；(二) 道德普遍淪喪；(三) 女性遭輕視且物化；及(四) 政府認為「對國家有益」的話，就可能強迫國民人工避孕。(人類生命：17) 很遺憾地，這些預測皆已成真，因為普及化後的「避孕心態」導致社會普遍貶抑女性，還經常強迫貧窮人口避孕，且越來越接受並依賴墮胎。聖若望保祿二世強調人工避孕和墮胎是一體兩面，都是死亡文化的標記。

）自然家庭計畫：

大多數實行者發現，自然家庭計畫促進夫妻的結合，不僅符合人性，接受天主的意旨，也鼓勵夫妻全心全意的相互奉獻。自然家庭計畫包含著犧牲，夫妻會因而更珍惜自己的配

偶，以及婚姻賜予的恩愛。自然家庭計畫的另一好處，就是臥房裡的少許犧牲，能將自私隔絕於婚姻之外，使有意願面對或避免其它問題的夫妻，得以維持較和諧的關係。此外，自然家庭計畫鼓勵夫妻用性以外的方式傳達情與愛，不視對方為玩物。(人類生命：21) 難怪研究顯示實行自然家庭計畫的夫妻，不僅兩人的關係更加親密，對性生活較為滿意，離婚率也遠低於人工避孕者。

◎更多的比較

自然家庭計畫和人工避孕間還有許多不同之處，或許再一個簡單的比較，就能說明在選擇人類的基本需求上，難以分辨好壞的問題。大多數人都直覺地知道健康飲食比暴食症好。暴食症患者會故意催吐，以避免攝取熱量，但飲食健康者可自由、自律且明智地做出選擇。暴食症患者苦於對自由的錯誤認知，把食物的美味和營養一分为二，以為此舉能避過選擇所帶來的後果。

雖然人工避孕和暴食症之所以不健康，是基於相同的理由，但我們大多看得出什麼食物顯然不健康，卻無法敏銳地洞



我見我思

察人工避孕為何這麼不健康。兩者都對身體極為不利，也同樣濫用自由，只想要有好的「體驗」，但不要其後果。拒絕食和性等人類需求中自然的部分，會對身心帶來不健康的惡果。活出節制的美德 - 不過度不濫用，要運用在我們滿足所有人類的基本需求上。

若你志在婚姻，「善盡父母職責」就是你的使命。這表示有時你會透過自然家庭計畫延後或確保懷孕。大多數實行者發現，自然家庭計畫尊重自由意志，有助於鞏固婚姻。夫妻也因為信守對天主和配偶的承諾，而收穫滿滿。

我見我思

◎自然家庭計畫的途徑

1. 比林斯排卵法

(Billings Ovulation Method)



2. 克賴頓模式生殖照護 TM 系統

(Creighton Model Fertility CareTM
System)



◎台灣自然家庭計畫諮詢

1. 台北：天主教耕莘醫療財團法人耕莘醫院家醫部 / 戴愛仁
醫師、婦產部 / 張正坤醫師 (02) 22193391
2. 台中：上智社教研究 —自然生殖照護服務中心：指導老
師：林柔安醫師 (04) 22059621
3. 桃園：聖吉安娜生命維護中心 (03) 4229363



耕莘更心

第五屆葉紅女性詩獎佳作

許妝莊

生魚片戀人

沒有加工就是原

味

是一種野蠻的行為嗎因為我的不虔誠和憂

鬱妳想把我煮熟再給他吃

妳無法欣賞我的原味卻要將我變成另外的樣

子才是妳心目中的好菜

無與倫比的天真我捨棄自己的味道跳進妳的鍋

裡調味料又嗆又辣

妳要嚐味道準備關火時才發

現我消失了因為妳熬過了頭

我隱沒在滾水裡成了他人

生最苦澀的湯頭

倒掉這失敗的作品吧

我的靈魂早已飛離了這滾水熱鍋尋
找

我真正的生魚片戀人。

翟永明評語

這首詩角度新奇，構思獨特。以生魚片進入滾水熱鍋的比喻來形容「你」欲改變「我」的「原味」的過程。詩中用調味的「嗆辣」「苦」「火候」等烹調術語形容此一改造失敗的過程。生魚片戀人最終經過靈魂飛升尋找自己的「原味」愛人。語言幽默且精準地處理了當代生活題材。

作者簡歷

許妝莊，1985年4月出生於臺北雙連馬偕紀念醫院，成長於新竹，2003年科學園區實驗高中畢業後，又回到臺北讀書。

2007年取得政治大學歷史學系學士學位，2010年取得臺灣大學歷史學研究所碩士學位，碩士論文：〈從偕醫館到馬偕紀念醫院—殖民地近代化中的醫療傳教（1880-1919）〉。



耕莘更心

得獎感言

從小到大一直渴望透過音樂抒發情感，學過幾種樂器，卻沒有一樣練成。然而透過這次參加葉紅女性詩獎的機會，才發現原來文字就是我最好的抒情樂器，雖是無聲卻是有聲。感謝上帝讓我在充滿文藝氣息的環境中成長，有父母和許多良師益友不斷淬鍊我的筆，也許仍有很多需要進步的空間，但得獎對我來說實在是一份溫暖又開心的鼓勵，未來的日子希望能繼續耕耘文字之田，不只抒發個人情感，也能安慰人心。這兩首詩都是患難昇華出來的文字結晶，當專注於眼前的創作之際，文字帶來的美感經驗使我有瞭盼望——「患難生忍耐，忍耐生老練，老練生盼望，盼望不至於羞恥；因為所賜給我們的聖靈將神的愛澆灌在我們心裏。」(羅馬書五 3-5)

第五屆葉紅女性詩獎佳作

王蕙晴

真相預報

有時，聽著氣象預報像是諷刺有時
要看播報員一臉正經地說謊預報大
概是那種一套一副不變的格式可是

不論晴雨雲和天的交柔還比不上你
側臉的稜線

忘了帶傘時原來是忘了雨
天撐的是一把雨做的傘晴
天撐的大概是一把情做成
的傘於是錯失機會和你站
成一方小得足以做夢的雙
人位

我是不是也以那種一套不變的格
式一臉正經地說著說著這一回什
麼都不重要了至於晴天是明天的
事至於雨天是以後的事你的位子
以一種線條在晴雨之間交織著真
實的語言而我還沒說出口

陳仲義評語

假借天氣預報的「不變格式」，先引發對於（愛情、情
愛）真相的質疑：因為聽得叵測，所以像是「諷刺」，同時看
一臉正經播報也像是在「說謊」；再通過中間段帶有趣趣性的
「錯失」，加深對意旨—真相的猜測。



耕莘更心

作者簡歷

王蕙晴，一九九三年生，雙魚座 B 型，台南市人，現就讀台南女中。矛盾單純、孤寂熱情的人。興趣多元，偶爾汰舊換新。喜歡的事物廣泛，例如攝影、繪畫，例如歌和文章和書，例如聽說讀寫。

善變，卻始終堅持自己的笑容、想法、嘴和味道。認為世界上得有一、兩件東西能讓自己驕傲地緊握著，即使偶爾鬆手也不擔心。覺得偶爾抬高下巴、自負地走路，渾身晶亮散發光芒，也挺可愛不討人厭，目標是以這樣的姿態感動人，一如你和我從未受過傷。

得獎感言

謝謝你們。謝謝被我愛和愛我，和那些曾帶給我靈感的人們。

過去到現在的路上，挫折不少，感動和微笑和愛更多，即使如此，偶爾還是被石子磨去自信，剩驕傲孤獨地喘著氣，於是負傷前進，臉上偶爾掛著似笑的哭臉，或似哭的笑。謝謝評審、耕莘，和葉紅詩獎的鼓勵，讓我明白自己的詩還是被聽進去了，我能帶著新長的自信繼續寫、繼續說，繼續邁開步伐，爽朗笑個幾聲往前走。

創作時的我總是隨意恣肆，甚至不太想什麼、也不太刻意設計我的作品，我總是跟著心跑，甚至我看自己作品時，也常以讀者的眼閱讀，彷彿第一次碰觸、第一次思考、第一次進入作品那樣，然後反覆咀嚼，這大概也是對作品的親暱。所以謝謝自己，那麼放縱又那麼不放心，謝謝自己還充滿愛。

第四屆葉紅女性詩獎首獎

胡茗茗

瑜珈的背面

此時，冥想目光閉合，五心向上，觸鬚打
開於清泉開始的地方，騰挪或假寐靠近
生，死，靠近空白

可以薄，像一頁紙托起發黃的文字可以小，被母親的雙
手捧著交還愛人必須新鮮，超過植物，面向太陽必須重
新學會說話，原諒錯誤原諒每一聲朝向羽毛的步伐

我被自己裝載起來被血液充
盈，溫暖下至腳趾，上通眼



耕莘更心

臉然後是雲朵，是孔雀或
者，一粒米心，睡在了天上
身體，坐進土裡

因為簡單，我將簡單的背面喚醒因為輕，我將更多的重——催
眠

欲望號列車

我夢見自己滿身鋼針睡在狂風上上帝，你讓我動或不動都在疼

這是第幾節車廂，又要開往哪去怎麼都是傷害，就像

關切有時是說，有時根本不用說

我剝開一粒糖，未經主人同意

戰戰兢兢，欲罷不能對面的火

車開過滿臉都是星光

所有的人都高舉著車票找尋座位我們把

所有的角色演砸了剩下的時間已經不

多，下一站叫皺紋，下一站叫白髮最後

一站憂傷終老

下車，你要慢慢地下一步當作兩

步走一眼當作一生看

評語



耕莘更心

以深入淺出的語言、文字，充分營造瑜珈深思默想，靜坐思維得道之意境，全詩充滿哲理思考，讓讀者閱讀時深刻體會到精神從身體分離瞬間所能達到的瑜珈背面之境界。〈慾望號列車〉描繪「我」、「你」、「他」、「我們」、「所有的人」於人世間在「慾望列車」上可能扮演的多種角色，文字相當淺白，但滄桑意味濃厚。此詩題目與內容都非常特別，深入刻劃人生。

(尹玲)

以瑜珈運動的內在體驗，深入到對個體生命跳脫社會角色，重返本真與空靈後的微妙變化，進而上升到對身與心的形而上辯證詩想，並以豐富特異的意象予以精微表現。(沈奇)

「瑜珈的背面」是一首舉重若輕或舉輕若重的詩作，談的是學習瑜珈的體驗與體悟，以最單純的態度來理解它。靠著對細微肉體知覺的追索與思想的解放或自由聯想，把一個難以言傳的身心靈的體驗，處理的既有內涵又貼合瑜珈的自在自然，這是高難度的成就。(羅智成)

〈瑜珈的背面〉寫練瑜珈的個人經驗。作者文字簡潔，氛圍掌控恰當，但瑜珈訴諸身心合一，其玄祕體會原不好說，作者的描寫因此也難比一些瑜珈行者的親證敘述更深刻。

〈欲望號列車〉首句「鋼針」「狂風」已經替「慾望」定調——「動或不動都疼」的慾望使人畏懼。(陳育虹)

〈瑜珈的背面〉，從這首詩我們可以得出：一首好詩從來都是深入淺出的。氣息沈，語調平穩，詞彙也並不複雜。

(娜夜)

作者簡歷

中國作家協會會員。河北文學院簽約作家。2007 年度入選詩刊社舉辦的第二十三屆青春詩會、2007 年度獲河北省政府頒發河北文藝振興獎、2008 年度「芒種」年度詩人獎、2007 詩歌報「年度詩人」獎、首屆中國女子詩歌大賽「十佳」詩人獎、《人民文學》「觀音山」盃全國詩歌大賽一等獎、《人民文學》「風物揚州」全國詩歌大賽二等獎、《人民文學》「知音」盃全國詩歌大賽三等獎、《綠風》「名廣」盃全國詩歌大賽三等獎、《詩刊》社「桃花源」盃全國詩歌大賽三等獎以



耕莘更心

及《星星》詩刊社獎勵若干。獲得第四屆葉 女性詩獎。2009年被中國作家協會列入重點作家扶持項目。出版詩集《詩瑜珈》、《胡茗茗短詩選》、《十二夜》、《詩地道》等四部。

得獎感言

上帝始終袖手旁觀我寫字以來的夜晚，永遠是床頭燈下，獨自與內心對抗與世界對抗，終至和解，這過程既充盈又悲傷。我壓榨生活里的水，提取結晶，它們猶豫而零散地落在紙上，一迷狂的青春、扭曲的愛情、花朵攀爬枝頭的過程、蟲鳥來過的千萬姿態……我的視角發生了變化，習慣探詢事物的背面，甚至五官也生發出冷峻的線條，游離物我，日漸沉默。

我從沒愛上過詩歌，而它已是我間斷的自然分泌；我從沒愛上過這世界，而它竟給予我那麼多，那麼多……山澗落花、僧廬聽雨、石上清泉、筆下風沙……我時常感到自己能夠幻變，騰挪於無形。小到成為螞蟻背上的一粒草籽，深到地心里沸騰的溶漿，高到俯瞰眾生的悲憫，而身後，無論走多遠的路，甚至十年之久與分行文體隔絕，總有一堵可以倚靠的牆一

路跟隨，那還是詩。於是我置身於這高貴的手工活兒裡，形容優雅，舉止散淡。

法國詩人讓·貝羅也曾如是說：「詩歌中貫穿著一根火線：終止絕望，維繫生命」。我想我同樣找到了與內心與世界息息相通的火線，當我握至手心，夜幕四合，與每一個鮮活的文字互相燃燒，這一刻，上帝依舊會在注視，但眼神一定微含笑意
... ..

第四屆葉紅女性詩獎優選

林欣儀

為母親吹頭髮

輕輕地擦拭著母親的髮像

水草從指尖滑走那日之後

母親的頭變得愈來愈小軟

軟的像剛泅水而出的嬰

暖暖的浴盆裡傾倒了整個春季的太陽

我胡亂拍打著水面，氣泡啣著笑聲浮



耕莘更心

起忽然，感覺一雙柔掌輕輕地將我掬
起

輕輕地吹著 撥動母親的髮灰褐色是
哪日新生的羽毛？還是逐年褪色的河
床我將母親額頭上髮烘成一團小小的
棉花糖

可是，是誰拔掉了吹風機的插
頭？日子迅速恢復成蠟黃生活已
轉成靜音了於是
關於懸崖、X光片、瘦弱的都因抽象而無法詮釋了

拾起一綹
昨日是母親髮上殘留的水珠滴在我涼涼的日記本裡

支吾
唾液都溢滿了一個下午她還一直把字句往喉裡吞

「投下這顆字會散開多大的漣漪？」

「把這一筆劃搬過來可以嗎？」

那櫻桃小口大概是精品屋買來的昂貴裝飾所以

「總捨不得用」他說

卻沒看見一隻顫抖的鳥奮力翱上天空

評語

細膩描寫作者與母親之間的深厚親情，母親病情日益嚴重之後的種種變化，讓人心痛、懼怕，本來正為母親吹髮的吹風機卻突然被「誰」「拔掉了插頭」是最無法承受的現實。

〈支吾〉雖才短短數行，卻能將其「含糊其詞」與「抵抗」兩種不同意涵都充分刻劃出來，尤其最後二行詩句予人完全意料之外的結尾。(尹玲)

經由記憶與現實、母親與自我、情感與哲思的互動性細節表現，和「吹風機」之特別意象的上承下轉，構成富有張力的彌散性內涵，顯示其不凡的技巧與功力。

耕莘更心

〈支吾〉，短小精煉，別有意味。雖題旨略嫌空疏與模糊，但細讀之下，仍不失發人聯想的微妙與俏皮。(沈奇)

〈支吾〉寫惜字如金、不善言詞者，在眾說紛紜場合的侷促，並以「一隻顫抖的鳥 / 奮力翱上天空」自況。基於參賽兩首作品總行數的限制，此篇僅以九行運作，敘述較為單薄，彷彿蜻蛉過水，但已屬不易。(陳育虹)

最令人動容的，是描寫母女在深情的互動之際，作者不曾輕忽那種蝕穿一切表象的悲涼現實之感，與歲月加諸母親與自己的濃濃感傷，呈現出生命的無奈與面對它的複雜情懷—尤其是關於母親頭髮的驚人意象，在讀完詩作後仍久久不散，使得整首詩充滿了極深的說服力與感染力。(羅智成)

〈為母親吹頭髮〉，有深沉的情感，有詩歌必須的技巧，有閱讀時的一閃或者一震，這首詩和作者同時完成了自己—可貴的感動能力！

〈支吾〉，短小是更難的。所以更見功底。此詩略有意味。(娜夜)



耕莘更心

作者簡歷

林欣儀，1985 年生，國立政治大學中國文學系畢，現就讀國立政治大學中國文學研究所。曾獲政大道南文學獎現代詩組第三名。

得獎感言

「飛翔是婦女的姿勢——用語言飛翔也讓語言飛翔」

——西蘇感

謝評審，感謝葉紅女性詩獎。無常是人生永遠的敵人，於是，那日之後，開始想很認真的做些什麼。要將此獎獻給我的媽媽，希望成為令她驕傲的女兒。

從《三代緣：英千里家族與 我》一書談起英千里先生與 輔大

轉載自【輔仁大學全球校友總會活
動訊息】

喜訊編輯組

講座主題：英千里先生與輔大

從《三代緣：英千里家族與我》一書談起主講人：

韓拱辰 (Stella Shen) 女士

輔仁大學全球校友總會雲端講座時間：

2020/10/3 (六)

早上一美西 7:00/美中 9:00/美東 10:00

2020/10/3 (六)

下午—倫敦 15:00/巴黎 16:00

2020/10/3 (六)

晚上一台灣 22:00

活動內容時程表：

提早 30 分鐘開放聊天

0~5：吳光昱總會長致歡迎辭

5~10：大華府王志榮前會長介紹主講人韓拱辰女士

10~70：韓拱辰女士主講「英千里先生與輔大」

70~120：提問及說明

吳光昱總會長致歡迎辭

非常榮幸，能夠在明年輔大在台復校 60 週年慶及 2024 年輔大在北平創校 100 週年慶前夕，邀請到英千里的乾女兒韓拱辰 (Stella Shen) 女士，來談談她的新書《三代緣：英千里家族與我》，回顧英斂之和英千里兩位先生在北平創校和在台復校的努力，更有意義，也更能體會創校、抗戰、復校的艱辛和輔大創校的精神。

大華府王志榮前會長介紹主講人韓拱辰女士

宗教與生活

我是王志榮，曾任華府輔大校友會長，可能很多人覺得很奇怪，為什麼由我來介紹今天的主講人，我叫她韓大姊，因為有一小段神奇的機緣。

因為今年 8 月接任華府華文作家協會會長，接任後在 8 月 22 日主辦第一場華府作協網路文學講座之後，接到一位名叫韓拱辰的來信，從中文名字看我以為是一位男士，還回信拱辰兄，後來注意到英文名字是 Stella 才發現應該是女生，等看到照片之後，才知道是一位漂亮的女生。

韓大姐告訴我，去年在台灣出版了一本新書，想要到華府作協的網路新書發表會發表，但是我告訴她，華府作協的網路新書發表會是給會員的福利，不開放給非會員，但是當我看到書名是《三代緣：英千里家族與我》，就告訴她，這本書應該更適合到輔仁大學全球校友總會來發表，於是連絡吳光昱學長而促成今天的網路演講。

至於英千里是誰？要不是前年到北京旅遊時，我出發前特別向北平輔大校友會申請參觀了北平輔仁大學舊址，回來後寫旅遊文章時，才真正接觸到「英千里」這個人名，而我非常驚

訝的是，一位輔大歷史上這麼重要的人物，我以前竟然一無所知，在文章中能寫到的故事，也只是歷史中的一點皮毛，真是愧為輔大校友，也因此知道「英千里」的大名，才會看到書名之後，推薦給輔大校友會。

韓拱辰女士生於四川重慶。1949 年隨家人來到台灣。就讀台北一女中，1963 年畢業於台大外文系，1965 年美國肯塔基州聖博頂大學圖書館學系獲碩士學位。曾在美國麻州劍橋附近哈靈頓 (Arlington) 的羅賓斯 (Robbins) 總圖書館工作了 37 年，退休後 2005~2009 在上海市民辦中芯學校做了四年圖書館員。

宗教與生活

1991年在傳記文學上寫過《懷英伯、念恩師—追憶英千里教授》，這篇文章在《中央日報》精華版轉載。2009年在上海做事時，寫了《我生命中的小貓杜威》曾獲上海新聞晨報一等獎。有時候在世界週刊上發表一些文章。2019年10月8號適逢英千里半個世紀的冥壽，台大、輔大《英千里先生獎學金基金會》出版了《三代緣：英千里家族與我》。



韓拱辰·著

三代緣

與我
英千里家族

她是英氏家族的救濟者，
她不僅是「拱辰」，她還是「幼哲」。

——英達《英千里之緣》

本書特別採用了歷年英千里遺囑及其誠摯信託作者韓拱辰的信件；
包含了英千里離世小學的英文信，擁有其真誠在世的無價的、最用毛筆正體的信，
還有英夫人張文潔加註的！

就是這麼有緣，這本《三代緣：英千里家族與我》新書和我去年出版的《走過零下四十度》，同時獲得今年僑聯總會的海外華文著述文藝創作散文類佳作獎，也恭喜韓大姐！

《三代緣：英千里家族與我》一書

我雖然不是天主教徒，但是我相信今天的演講是天主的安排，這是一個奇蹟，我們在輔大在台復校六十週年及創校百年之前，讓我們遇到韓拱辰女士，請她分享她所知道的英千里，

向我們所有的輔大人見證那一段艱苦卓絕的光榮歷史，更以身為輔大人為榮。

此書記載了我和英千里、兒子英若誠、及孫子英達等英氏家族傳奇人物，跨越了半個世紀的因緣，也見證了中國社會幾十年的變遷，述說著兩岸中國人的喜怒哀樂。此書現在英千里念網上（ying.forex.ntu.edu.tw）連載。打開網頁後，按「Vignettes」，再按「Vignettes 三代緣」，就可以閱讀從 2019 年 9 月 16 日開始連載的新書《三代緣：英千里家族與我》。

英斂之只活了 58 歲，卻做了三件大事，一是在天津創辦《大公報》；二是創辦了北平的輔仁大學；三是創辦香山孤兒院。英千里是教育家、北平輔仁大學秘書長、著名教授、抗日英雄，到台灣後，擔任過臺大外文系主任、台灣輔仁大學副校長。他在大陸的失聯的三兒子英若誠才華橫溢，能導能演能譯，後來做了中國文化部副部長。現在英若誠的兒子英達有「大陸情景喜劇之父」的光環，也是紅遍中國的大明星。

英千里先生與輔大

宗教與生活

英千里的家族是滿洲正紅旗人，世襲旗兵，個個都是習武之人，西元 1664 年隨順治入關。父親英斂之（1866~1926）原名赫舍里·英華，字斂之，號安蹇齋主，晚號萬松野人，是民初著名的報人，也是北平輔仁大學的創辦人。輔仁大學 1925 年正式成立，英斂之因過度辛勞，健康每況愈下，最後積勞成疾，於 1926 年辭世。那一年英千里 25 歲，他以輔仁大學秘書長名義，承擔起這沉重的責任，並教授英國文學。1937 年 7 月 7 日盧溝橋戰火扭轉了近代中國的命運，一個月後日本軍隊進入北平，京城淪陷。英千里力邀輔大文學院院長沈兼士，及教育學院院長張懷等，以研究明末的愛國志士顧炎武的學說為名，共同成立「炎武學社」，鼓勵「人心不死、國家不亡」，實際上從事地下工作。1941 年 11 月底，日本人已經注意到沈兼士和英千里是抗日地下組織的重要人物。1941 年 12 月 30 日深夜，英千里在睡夢中被搖醒，被拿槍的一個日本人和三個偽警（中國人）帶上手銬，押到了北平公安局。1942 年 4 月 4 日英千里終於被釋放回家，結束了這一百天的牢獄之災。英千里出獄後又回到輔大任教，同時負責華北文教界的地下組織。

抗戰勝利後，日本臺北帝國大學由政府接收，於 1947 年成立國立臺灣大學。1949 年 1 月傅斯年接任臺大校長，他以「北大經驗」，將戰後陷入混亂的臺大校務導上常軌，並以自己在學術界豐沛的人脈，號召了多位一流的學者來臺大任教，包括



北美輔大校友總會雲端講座截圖

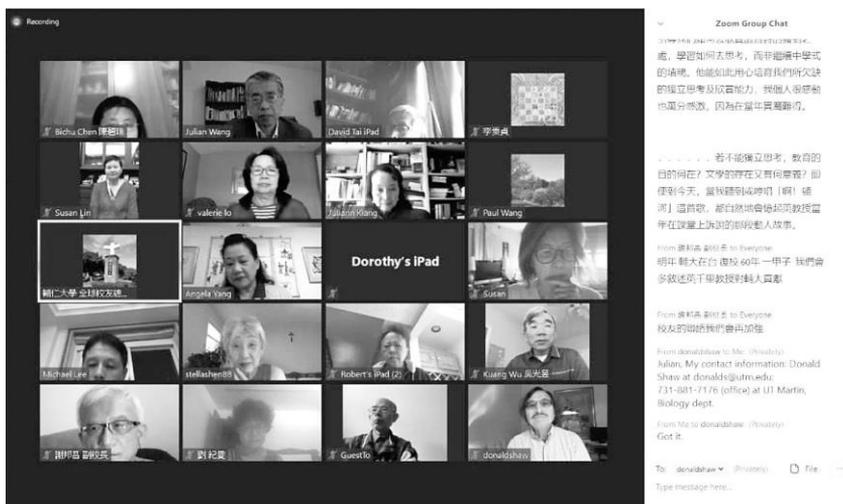
英千里、董作賓、毛子水、薩孟武、李濟等等，奠定了臺大續為台灣第一學府的堅實基礎。英千里於 1950 年 8 月接掌臺大外文系。

1949 年隨政府來台灣的北平輔仁大學校友，多達數百人，希望去教書、找兼課機會的、畢業證書未帶出來，學籍是否可

宗教與生活

承認的，紛紛找上英千里幫忙。英老師一律來者不拒，能幫助學生的都儘量幫忙，甚至提供經濟援助，希望這些去國懷鄉的青年都能得到妥善的安置和照顧。所以輔大的校友們，對英老師都有一份特殊的感情。摘自「英千里 念網站 (ying.forex.ntu.edu.tw)」

1956年輔仁大學在台校友會成立，將近七百位旅台的校友，每年總會聚上幾次。校友曾憲定記得，只要英老師在現場，同學們立刻歡聲雷動。英老師每回都是盛裝出席，他和藹的笑容，安慰著每個漂泊他鄉的遊子，每個人瞬間都活潑起



北美輔大校友總會雲端講座截圖

來；當天如果英老師還沒到，同學們就好像群龍無首，英千里儼然成為輔大旅台校友們的精神支柱。

輔大能在台復校，是這些校友最熱切期盼的，在英千里的鼓勵下，校友們三度上書教廷，呼籲教宗支持復校。1959年教宗若望廿三世任命于斌總主教負責籌備輔仁大學的在台復校工作，于斌奔波世界各地籌款，同時委請英千里幫忙協助建校規劃。經過三年的蘊釀籌備選址蓋校，終於在1963年於新莊開始招收輔大復校後第一屆學生，于斌為首任校長，英千里被聘為董事會董事兼副校長，他特地向臺灣大學請求休假一年，全力協助于校長，並兼任教務長。

于斌主教要出席大公會議，經常在國外，主持輔大校務的重責大任經常落在英千里身上。英副校長大聲疾呼輔大的兩項基本精神：「學術鑽研的風氣」與「人格的陶冶」，鼓勵師生

英千里—英伯伯



北美輔大校友總會雲端講座截圖

們要保持輔大光榮的歷史，更求「新的創造」，為了國家民族的學術文化而努力。由於英先生曾遭日軍酷刑折磨，體力大不如前，不久便體力難支，不得已辭去副校長職務，但每次的大學行政會議，

台灣輔仁大學

1961年9月，設立文學院哲學研究所
1963年9月，創辦大學部



英先生以顧問的身份一定會出席。于斌主教回憶：「每次見到英先生面色漸形憔悴，都勸他要多注意身體。但英先生是一位勇於負責、願意做事的人，他一直是口若懸河，言無不盡，從沒看見他在人前露出衰弱無力的樣子。」

英千里來台後，與家人分離，夫人蔡葆真女士與七個子女都深陷在大陸，音訊全無，直到 1968 年才有家人平安的消息。

1964 年英千里因病辭去輔大副校長職，1966 年辭去臺大外文系系主任職。1969 年夏天英先生突然感覺左肩疼痛，失音嚴重，語不成聲，晚上無法入眠，經三軍總醫院醫生診斷，認為左肺生動脈瘤，壓迫到肺部神經。治療後病情稍有起色，便返回寓所療養。1969 年 10 月 6 日英千里又覺身體不適，10 月 8 日午睡後，英先生只輕嘆了一句：「塵歸塵，土歸土」。隨後，在吃點心時，蛋糕卡在英先生的喉嚨，英先生的頭即垂下，雖經主治大夫打強心針，用人工呼吸急救，均回天乏術，英千里溘然而逝。❖

（部分資料摘自「英千里紀念網站（ying.forex.ntu.edu.tw）」）

小德蘭福傳之友在烏來三

天避靜感想

劉鍾秀

小德蘭福傳之友創立將近三年，神師是曾慶導神父。曾神父創立此會是本著小德蘭一切以愛為出發點，以小德蘭謙遜的態度來福傳，並且希望我們不要做思想的巨人和行動的侏儒。聖女小德蘭說：



「恐懼令我畏縮，但在愛的甘飴統治下，不僅前進……甚至飛



奔。」小德蘭福傳之友會是一群受到教會傳教主保聖女小德蘭的精神感召的教友，超越語言、族群、政治傾向的差異，願意團結起來，一起努力為教會的福傳工作盡我們的棉力。在團體內不分男女，不分高低，不分頭銜，大家一起合作，努力福傳。

小德蘭福傳之友會 10 月 9 日至 11 日，利用三天國定假期，在烏來寧靜的民宿裡舉行了三天避靜，共有 76 位參加者，包含了神父、修士、修女及平信徒。





宗教與生活

這三天非常豐富，除了曾慶導神父、桂雅安神父及金哲昱修士的專題課程，另請了修女及多位平信徒見證和分享福傳經驗。

木柵溝子口的桂雅安神父分享他的福傳經歷。他是蘇格蘭人，在台灣服務 40 年左右，是一位風趣幽默的神父。他說他也是一位問題神父，因為提出太多問題，讓長上很頭痛。但他的福傳點子很多，他精心設計的教會書籍，很有色彩感，吸引人，但知道的人不多。我們可以去溝子口參觀，並向桂神父購買書，以支持他的福傳工作，那也是 24 小時明供聖體。曾慶導神父分享時說科技提供的物質，滿足了人身體的需要，但無法滿足精神的需要。人需要衣食住行外，更要找到生存的意義。人生的意義不只是吃喝玩樂，更是愛與被愛。曾神父告訴我們福傳是每一位教友的責任，他設計了一張福傳單，並附上 QRCode，希望我們利用傳單把耶穌帶給陌生人認識。曾麗達修女帶我們早晚禱，用唱的早晚禱，很值得推崇。金哲昱修士的「護教學」要我們常常準備好自己，以便回答世人對天主教的疑問。他以伯多祿宗徒的勸勉：「你們要在心內尊崇基督為主；若有人詢問你們心中所懷希望的理由，你們要時常準備答

覆，且要以溫和、以敬畏之心答覆」(伯前三 15)。我及多位教友也分享福傳的經驗，彼此是一個很好的學習。經由見證和分享，我們了解天主在每個人不同的召叫及對每人無私的愛。我是一位出生就受洗的教友，平平順順的得到天主的恩寵，成為基督徒。但聽到二位弟兄們的分享，得知他們歷經了多少的困難和磨難，輾轉得到這得來不易的信仰，受洗成為基督徒。我們要時時為這些受苦的教友們祈禱，祈求天主保佑他們的召叫，保護他們的信仰。有些兄姐們在明供聖體時，內心感到真正的平安，有天主的光照。

我們在烏來法蒂瑪堂主日彌撒，並且接受派遣。在山嵐中的烏來法蒂瑪朝聖地越來越興旺，很多的朝聖團體都安排到那裡朝聖、避靜。5月至10月的13號都有法蒂瑪聖母朝聖彌撒。看到巫福生神父的媽媽，老遠就熱情向我們打招呼，感謝天主，巫媽媽的身體狀況好多了。

宗教與生活

此次避靜加強了我們的福傳熱火，願大家在福傳的路上，以天主給每個人不



同的塔冷通來福傳，在福傳的路上奮力邁進，實踐平信徒的福傳使命，讓更多的人認識耶穌基督，共享天主的愛。這次避靜感謝曾慶導神父和陳慶隆 / 康碧娟夫婦及很多默默付出的弟兄姐妹，使得避靜一切圓滿。期盼明年更多會友們的參與，讓天主的大愛充滿每個人的內心。❖

朝聖與懷舊

圖 / 文 余新民

心若沒有棲息的地方，到哪裡都是流浪。

妻秀霞，好久未出遠門旅遊。教堂有辦朝聖之旅，帶待著她出外散散心，Joyce 介紹兩個地點：其一為羅厝天主堂，另一為洛雷托聖母之家。

一大早神父、修女、教友一行人坐著巴士浩浩蕩蕩直趨位於彰化埔心羅厝天主堂（見圖1），幸有徐修女、



聖母軍陳哥、王老師安排聖歌

圖 1 斜瓦頂以後為第三代教堂，斜瓦頂以前之歐式塔狀詠唱，方解沿途 建築為十幾年前再加建築

之無聊與寂靜。抵達後，於白神父主持彌撒後展開遶園簡介。一草一木，一物一圖 皆讓我驚訝，為何這曾是窮鄉僻壤的化外之地，卻造就了許多文化、藝術、歷史、政治的驚奇。猶記得國中時讀歷史地理，最喜歡記誦是世界之「最」，歷史之「最」，比如說世界最深的海溝？最高的山？最深的湖？最大版圖的帝國？從中了解我活在這地球上，時間空間週遭模樣。

宗教與生活

那時老師常考同學們，獨有我答出，而沾沾自喜。

台灣「最」美之旅

來到這羅厝教堂才發現好多個

「最」在這裡發生。

台灣第一位本地籍的神父，涂敏正神父（1908~1982）

台灣中部地區第一座教堂羅厝天主堂（1882，光緒八年）台灣第一支西洋管樂團

（1930）（見圖2）

台灣第一台羅馬字印刷機之印刷本的教堂（1905）（見圖

3）

台灣第一所天主教傳教師養成所（1905）

台灣教堂開辦第一所孤兒院

（1875，當時稱仁慈堂）（見圖4）



台灣
教堂
開辦



圖2 台灣最早西方管樂隊



圖 3 右下角為古地契



圖 4 昔時為台灣最早孤兒院，今為文物

聖堂的誕生與回顧

光緒八年（1882年），何安慈神父興建第一代的教堂（見圖7）。當年的聖堂係為中式建築，正門懸掛光緒皇帝御賜「奉旨敬教」的石碑，可惜原聖堂在明治39年（1906年）地震後嚴重受損。我們進入教堂旁的文物館正門就可看

第一個靈終會（繳兩石穀子，身後教堂全包）拜苦路十四座銅像，台第一次由歐

洲攜回模具翻製（見圖5）

彰化第一座游泳池（位在教堂後花

5 翻模雕像仍栩栩如生園）（1969）

館台灣戒嚴時期陳菊第一次庇到大幅用大木頭撐住牆面的教堂震後黑白照片。

宗教與生活



圖 6 當年陳菊就住在教堂內這棟修女宿舍



圖 7 第一代教堂，清光緒皇帝御賜「奉旨敬教」石碑一塊，兩××上方就是石碑



大正元年（1912年）馬守仁神父重建教堂，當時已經進入日治時期，遂以台灣檜木與福州杉為建材，搭造時興歐式的建築外觀（見圖8）。

但白蟻吃蛀兇猛造成結構受

損，1975年為慶祝羅厝教區駐區圖8 第二代教堂 一

百周年，決議將教堂拆除重建。落成後的第三代教堂建築受到美國瑪利諾會影響，因此外觀便成為帶有美國西部鄉村風格的清水紅磚建築（見圖

1）。據現任本堂 胡神父說十幾年前，有人說聖堂

像倉庫，於是在教堂正面加蓋現在的歐式造型的
尖塔。

羅厝天主堂於 2001 年
入選台灣歷史建築百景，名
列第 27 位。此外，羅厝天
主堂兩側的文物館（見圖
4）仍為第二代教堂時建



築，展示有羅厝天主堂舊文物，民國初年為孤兒院，文物館在
2002 年被納入彰化縣歷史建

圖 9 由下而上堆疊而成

築列管。文物館的簷梁堆磚建築工法及為特殊（見圖 9），現代
建築已罕見此工法，是羅厝教堂列為古文物重要原因之一。

宗教與生活

清朝時此地傳教授漢學為主，傳福音為輔。1875 年至 1950 年，前後由十四位西班牙道明會士在此服務。1950 年至 1986 年由中國撤退來台的美國瑪利諾會傳教士服務原道明會士轉南部傳教。

教堂有一座光緒 8 年（公元 1882 年）由西班牙神父自馬尼拉帶到臺灣羅厝，銀銅和金打造銅鐘（見圖 10）。鐘聲悠揚，為當時無



鐘錶年代，當地百姓作息的依據。二次大戰末期物資缺乏，日本軍警全臺搜刮金屬銅器，還曾為了徵收羅厝天主堂天神鐘和村民起衝突。圖 10 神鐘，有破損一小塊

奉旨敬教石碑

羅厝天主堂早年正門上方有清光緒皇帝御賜「奉旨敬教」石碑一塊（見圖 7），凡官員經過必須文官下轎、武官下馬，後來石碑失落，由林天德神父（公元 1952 年~）再題字一塊放置園區聖母像下，以為永久紀念。

從文物展中可看到教堂的土地三筆，是早年西班牙神父以菲律賓披索買來。(見圖 3 右下角乃古地契)

我心安好 就是晴天

由導覽陳先生得知吳經熊的兒子約民國五十年代曾經在此作過副本堂。吳經熊博士是我有興趣了解的人士。他是一位學貫中西，博古通今的飽學之士，是一位天才型的學者，我們中華民



國憲法草案就是他所擬訂。年青時他飄盪的心靈，曾有荒唐歲月，受聖女小德蘭感

動，浪子回頭皈依天主教。教堂內部設計與參訪的新竹聖家堂教友受蔣中正之託完成新約的中譯本。後出任駐教廷公使。我查資料，吳博士的兒子，後來也任駐教廷公使。是不是當年羅厝教堂副本堂，尚有待查證。



宗教與生活

在羅厝教堂內，我發現無論主日或平日彌撒皆以台語進行，我猜吳博士兒子台語一定也很溜。很有趣的是後花園中現在仍保留著吳神父建造的磚牆蓋的鴿子房，放風鴿子的洞口是呈斜口狀，別出心裁創意，走進房內已是鴿去房空，全是雜亂無章的農具擺放。鴿房對面就是年久失修白磚貼壁，彰化最早的游泳池。

「人生朝聖之旅既非向東，亦非向西，而是向著內在，逐步整合自己的生命」吳經熊博士這樣說。

感謝羅厝天主堂的詳細講解與熱情招待，讓我們享受一趟歷史文化宗教之旅。❖



參訪的新竹市聖家堂教友

生活見證

生命中最溫暖的相遇

—寫在楊世豪神父逝世 25 週年

李祖嵐

在人生旅程中，有導師帶領方能行事正直。我是幸福的，因為母親是我人生的



導師。而在追尋信仰的道路

上，有神師帶 楊世豪神父（左三）參與我們生命中的每個重要階段

領才會辨明方向。我是蒙受祝福的，因為我有天主賜給我的神師，在他奉獻給聖三堂的 19 年歲月裡，帶領我穩穩走在充滿靈性的信仰草場上。他是我的好神師、好牧人，更是我的恩人、父親，他是一楊世豪神父。

耳目一新的初遇

現在許多神父們樂於和孩子們打成一片，以前的神父卻是嚴肅又讓人難以親近。當楊世豪神父從嘉義輔仁中學調至聖三堂擔任主任司鐸、在堂區歡迎晚會上帶著大家唱「潑水歌」時，逗趣的動作和宏亮的歌聲，著實讓人眼睛發亮！還有「聰明人與愚笨人」（那聰明的人把房子蓋起來……蓋在堅固磐石上……），神父不但自己表演，還帶著大家一起唱，在「戴老師帶動唱」還不風行的年代，我們的楊神父早就走在時代尖端，展現不同於以往的神職人員風貌。

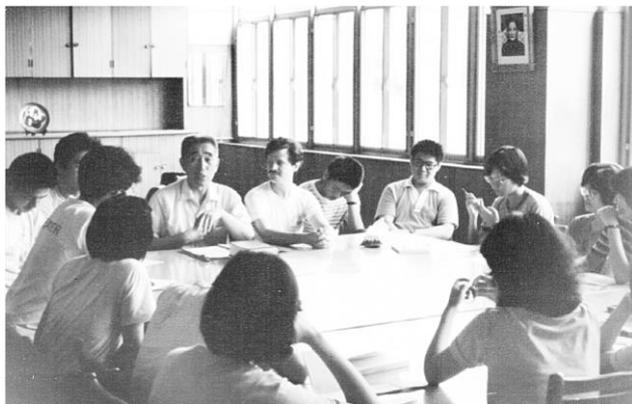
楊神父擁有天主賞賜的絕佳歌喉，也有深厚的音樂造詣，早年許多堂區使用的「歡樂年華」歌本，就是經由他手、率領學生們編排完成，在「聖歌薈粹」是主流歌本的年代，我們聖三堂的聖歌曲目已相當多元且先進！但別以為楊神父只喜歡唱新歌，精通義大利文、英文、拉丁文的他，能輕鬆駕馭任何艱澀的原文聖歌。每年復活夜的過紅海宣報，聽慣楊神父詠唱的

生活見證

旋律，換了其他神父詠唱，馬上能聽出他們「打混」的蛛絲馬跡，因為我們的耳朵早就被養（寵）壞了！

是恩人亦如親師

除了專注堂務之外，楊神父更關切堂區內每個家庭參加彌撒或信仰活動的情形。當時我們這群已開過聖體的小學生，



在蔡秀琴修女的帶領下，成立聖體軍，參與堂區主日下午彌撒的司儀、讀經、輔

祭等禮儀服事。弟弟因肝癌復發、身體虛弱，無法參加新年度的暑期聖體班，但他熱切渴望能夠開聖體。楊楊神

父帶領青年會在暑期生活營中分享信仰生活。在他身邊的神父得知

後，

「歪果人」是聖言會士高田春神父（當年是來台灣不久、到聖

三堂實習的高修士）

利用大約一個

月的時間，按聖體班課程進度，每週一到週五下午兩點鐘頂著七月酷暑艷陽，帶著幻燈機、幻燈片等教材，到我家為弟弟講授要理。在每天約一個半小時的課程中，神父帶領弟弟了解耶穌建立聖體聖事的意義、耶穌體血給我們滋養的恩寵，也讓弟弟在家中進行第一次和好聖事。

初領聖體的日子到了，我母親揹著弟弟到聖堂外，他堅持要媽媽放他下來，自己彎著腰、用手扶著雙腿、勉強支撐著，慢慢走到聖堂門口，加入初領聖體的隊伍… …。

耶穌賞賜我們的每日用糧，一年後，成為弟弟的天路行糧。承受七年病苦，十歲的弟弟在媽媽懷抱中，回到天家。在弟弟的殯葬彌撒那天，我第一次看到楊神父流淚，唯有把弟弟、把我們當做是家人一般疼愛，才會如此難過與不捨吧！

儘管大家有心理準備，弟弟過世，仍使家裡每個人受到衝擊，祖母遠赴泰國大姑姑家休養身心；原本膽大的我，突然在

生活見證



青年會暑期
信仰生活營合影
(輔大耕莘樓)

青年會合影。(現在的 101 教室，早期是青年會的聚會據點)

放學後不敢一個人回家，而要先到親戚家等候父母下班。母親將我的狀況告知神父，他特地到家裡帶著我祈禱，為我降福，讓我免除恐懼和不安。我的問題解決了，但我無意間發現，那

段日子盡力不在我面前流淚的媽媽，半夜常獨自在客廳低聲啜泣……。喪子之痛，是每個母親心中永遠的缺角。

然而，信仰多麼可貴！當我們遭逢困境、觸摸不到天主時，祂總能差遣最合適的人，讓我們感受到祂的愛與恩寵，走出生命的傷痛。楊神父就是天主賜給我家的恩人，更是我的恩人，如父如師。

信仰生命的榜樣

從堂區聖體軍到宗徒團、進入青年會，楊世豪神父對每個年齡層的教友都關懷備至，寒假、暑假只要舉辦信仰生活營，神父總會為大家張羅營地大小事，輔仁大學理工學院餐廳及宿舍，是我們最常使用的營地據點。鮮為人知的是，血型 A 型的楊神父，有時也有矛盾的小情緒，他鼓勵大家利用寒暑假出去舒放身心，但當我們青年會成員真的爽爽出遊時，他便擔心主日彌撒服事人力可能「前線吃緊」，希望我們趕快「回家」。其實，我們真的都很乖，頂多讓他頭痛一個主日而已。



生活見證

楊神父為聖三堂奉獻十九年歲月，在這些日子裡，無論任何時間到聖堂「突擊檢查」，楊神父不是在客廳讀經、唸日課、就是手拿玫瑰唸珠誦唸、或是在聖堂後面十四處苦路像下來回默想，我們的無預警抽檢，從未得逞。回想我們小時候，每逢電視轉播世界盃棒球賽，我們都會從彌撒中偷偷溜到神父客廳，打開電視關心比分，原本以為「神不知鬼不覺」的行為，彌撒後都會被神父告誡，一個也跑不掉！是啊，我們怎能騙得過天主的人？



今年 11 月為三位已過世本堂神父設計的追思紀念區

一路看著我們這群「屁孩」長大、立業、成家，神父卻逐漸衰微、凋零，時而善感、眉頭深鎖。在無數個夜裡，默默忍受身體的不適，他曾軟弱、害怕、或懷疑天主的計劃嗎？民國 84 年 12 月 4 日夜晚，神父緊急送往耕莘醫院，12 月 5 日辭世，12 月連日綿延不絕的冬雨，是陪伴我們哀悼摯愛神師的淚水。神父殯葬彌撒那天，雨停了，我們知道他心疼大家，不



生活見證

忍我們淋著風雨送他最後一程。我們這群蒙受神父悉心照拂的孩子，在他靈前行三跪九叩的大禮，獻唱那首他在聖三堂專屬的成名曲「潑水歌」，只是，任憑我們怎麼努力，我們全都唱不成調……。

回首楊神父離開我們的二十五個寒暑（民國 84 年 12 月 5 日至今），耳畔彷彿又聽到他呵呵的靦腆笑聲，眼前浮現他手持大傘、徒步走在景美橋上、前往聖家會為修女們主持彌撒的身影，還有他那雙滿是厚繭、如今再也握不到的大手。一直沒能為他做點什麼，今年，希望他喜歡我們在十一月為他布置的神父搖滾區！

神父，真的想念您，See you! in Heaven.....❖

台北總教區非常務送聖體員的 革新再出發

緣起——不是一條易路

台北總教區
非常務送聖體員
的制度行之有
年，筆者也忝為
服務此使命的一
員於新店大坪林
聖三堂堂區，原



本在今年初聖體聖血節按往例，各堂區或單位非常務送聖體員只要參加年度退省即可續任，但是教區做了重大決定：要求所有的送聖體員或新或舊，皆須參與新修訂之培訓課程：先上「初階」、之後再上「進階」課程，並考核通過以後才能逐年參加年度退省獲得續任。如果沒記錯，原來的三百多位非常務送聖體員就一下子少了 1/3，剩二百餘位可以參與。相信不少本堂及單位也都或多或少抱持著質疑的態度，但

生活見證

在經歷了九、十月份的初階課程、考核與退省後，也都有了觀念的調整及態度的轉變。

重新反省使命



這次的初階課程包括了：感恩聖祭與教會和信友、感恩祭宴的精神與慶祝、非常務送聖體員

的培訓—實踐篇（含非常務送聖體員為病人送聖體禮規）、初階同理心—聆聽與陪伴、聖體靈修、如何與受服務者一起祈禱及分享聖言。每堂課讓我們重新反省這項服務真切的內涵，例如由「非常務送聖體員的歷史沿革、職務與使命」、「感恩（聖體）聖事是光明奧蹟」體會我們的所肩負的職責分擔了聖職非常務送聖體的使命，體現平信徒自領洗那刻起便具有普通先知、君王、司祭之職。而在學習如何以同理心、靈修的不斷日常精進中具體地肖似基督，以仁慈的心聆聽、陪伴受服務的對象，

最後潘家駿神父的「實踐篇」課程，使大家更具體地學習執行面。

年度退省的共融

主教座堂 10 月 31 日一整天的退省中，聖母聖心會吳偉立神父以三個層次講題幫助大家：

第一講關閉我們的腦、打開我們的心：以多個舊約上的故事讓大家想想自己與天主的關係，並用心體現。第二講我們在天主的家、讓天主與我們同在：以多個新約故事幫助我們感受到天主與我們同在。第三講具體以行動去服務天主的使命：教宗方濟各「福音的喜樂」宗座勸諭便是很好的實踐方針。

當天鍾安住總主教主禮彌撒中的叮嚀期許——以相稱的態度、適當的修養服事，以相稱的態度擔任「非常務送聖體員」，信德——深信所送的聖體，是天主第二位的耶穌基督。望德——耶穌基督是我們所仰望的，將來在天上期待與之面見的天主子。愛德——為了愛耶穌基督願意愛人甚至以犧牲來服務他人。而送聖體員更應有適當的修養——謙虛，因為自高自大的必

生活見證

被貶抑，自謙自卑必被高舉。要想到在十架上的天主子，在最後晚餐中為門徒們洗腳，並親自建立了聖體聖事的奧蹟，使我們不但學習主耶穌基督的謙卑自下，並且能夠因與基督同在克服了我們的軟弱去服務他人。



結語—軟弱如我竟蒙主的揀選

就如耶穌開始講道福傳，竟然不是邀請了社會地位與學識淵博的法利賽人、經師與司祭，而是漁夫如伯多祿……等宗徒。我們也以這樣的心情蒙主召叫，各堂區與單位的非常務送

聖體員就是這樣的恩典，以這樣的心看待這神聖的使命，主

啊！我當不起祢的召喚，但願我們的服務蒙祢悅納。阿們！✠

註：台北總教區 10月31日非常務送聖體員退省四部影片於 YouTube

「天主教之聲」平台 QR code 分別如下：



2020 年度聖體
服務員退省課
程第一講 2020



年度聖體服務
員退省課程第
二講 2020 年度



聖體服務員退
省課程第三講
2020 年度聖體



服務員退省課
程感恩禮

讀經雜感

張士仁

一、梅瑟與主耶穌：

最近讀出谷紀，深感梅瑟與主耶穌似度頗高。

首先梅瑟被天主召叫，要他領以色列子民離開幽谷進入福地。梅瑟在天主的大能賦與下，顯了很多的奇蹟。主耶穌則是被



生活見證

天父派遣，要祂以新的聖言，帶領以色列子民離開外表的宗教儀式，進入充滿信望愛的天國。

其次，梅瑟退隱到西奈山上四十天，領受天主所頒發的十誡舊約，要求人民遵行，但是人民卻拜金牛，主耶穌退隱到曠野中四十天，其後來到加里肋亞說：

「時期已滿，天主的國臨近了，你們悔改，信從福音吧！」
(谷一 15-16) 可是皈依的人並不多，尤其是經師，法利賽人這些權貴人士，更是排斥，惱恨主耶穌。

最後，梅瑟身為天主與人之間的中保，懇求天主不要將人民消滅，天主答應了；主耶穌在十字架上也懇求天主寬恕以民，因此成了天人之間的永遠的中保大司祭。

主耶穌在山園祈禱時，雖然在人性上顯得有一點軟弱（只有很短暫的時間），但從未失去對天主的信心；梅瑟在默尼巴時，以民向他要水喝，梅瑟一時之間因軟弱而失去了對天主的信心，

雖然很快的恢復信心，依天主的旨意，以杖擊石，流出水來，這是不同之處。

二、煉獄的存在：

雖然基督教會不承認煉獄的存在，我們天主教會則承認煉獄（等待中的教會）存在的，有聖經的證明：「… … 大地震動，墳墓自開，許多長眠的聖者的身體復活了，在耶穌復活後，他們由墳墓出來，發顯給許多人（瑪二十七 52~54）如果這些人是從天堂而來，絕不會經由墳墓，至於在地獄的人即使想出來也不可能。所以墳墓中的人是長眠於煉獄中的人，由於主耶穌的聖死，以寶血煉盡了這些人靈，使他們得以復活，獲致永生。

在世時雖努力做一個基督徒，但無法做到十全十美如聖人聖女，又無機會（或不願）為主殉道，雖然已盡了力，但終究未達成全，所以死後總要先進入煉獄一直待到被煉淨後，才能以完美無暇的靈魂見到天主。

三、主耶穌復活後最先向誰顯現？



生活見證

教會根據若望福音的記載，而認定瑪利亞馬達肋納是第一個見到主耶穌的人。「耶穌向瑪達肋納說：『妳到我弟兄那裡，告訴他們我升到我的父和你們的父那裡去，升到我的天主和你們的天主那裡去』瑪利亞馬達肋納就去告訴門徒說：『我見了主』並報告了耶穌對他所說的那些話。」(若二十 17~18) 瑪達肋納並未說「我是第一個見到主的人。」若望福音也未宣稱他是第一個見到主的人。



生活見證

聖史若望說：「耶穌所行的還有許多別的事：假使要一一寫出來，我想所要寫的書，連這世界也容不下。」(若二十一 25) 很顯然的，主耶穌的言行，不論是在復活前及復活後皆未完全詳實的記下，也就是說還有許多未被記載於福音中。

那麼主耶穌是向誰第一個顯現呢？最合情合理的答案就是聖母瑪利亞。聖母乃始胎無染原罪者，天主之母，天堂之后，世人之主保，也是世人的母親。主耶穌一定是最早先向聖母顯現過了，才向瑪達肋納顯現。試想主耶穌復活，不向如此聖善的母親先顯現，安慰她的失親之痛，又會向誰呢！只是聖母一向謙卑低調，對於最先見到復活的聖子之事，默存心中，未向他人說過，所以聖經才未記載。❖

本土雜糧飼料的現況與挑戰

口述 / 劉芳爵

文字整理 / 江明麗· 照片提供 / 畜產試驗所

人吃五穀雜糧，禽畜的餵養也多半以雜糧飼料為大宗，即便國內仍有少部分以廚餘製作飼料，在非洲豬瘟的威脅下，經由市場機制也將逐漸萎縮。如此，作為主要飼料來源的雜糧材，就成為重要的研究議題。

從飼料支持本土農產

根據民國 108 年農業統計年報資料，國內常見的雜糧種類，包括飼料（硬質）玉米、人類食用玉米、甘藷、落花生、高粱、紅豆、大豆與芝麻等少量的雜糧，其中適合作為禽畜飼料原料的僅有飼料玉米與高粱兩種，其他則因為價格過高，多作為食材使用。



「國內的雜糧飼料以玉米為主要配方，再搭配黃豆提取豆油後的副產物大豆粕以及一些營養來源，就是禽畜所需的基本日糧。」



行政院農業委員會畜產試驗所產業組研究員劉芳爵，說明台灣目前禽畜飼料的現況。然而，

台灣並非雜糧生產大 合作社的善糧雞飼料使用部分國產飼料玉米製作，支持本土農產。(企畫部提供)

綠色大地



國，根據 108 年農業統計年報數據，以飼料（硬質）玉米為例，年產量僅約七萬四千公噸，

這樣數量遠不足以供應國內飼養禽畜所需。

農副產物取代現有飼料成本投入，達到提高糧食自給率

在國產飼料玉米供應量極低的情況下，主婦聯盟合作社自 2014 年與雞肉生產者「江森」合作開發「非基改善糧雞」，本著支持本土農產、擴大非基改的理念，自產品開發之初就測試性地使用 10% 來自嘉義十甲農場的國產飼料玉米，以取代進口玉米，

至今

(2020) 年已增加到約 50% 國產玉米。

生產者江振德說，這些年的觀察經驗發現，國產硬質玉米含水量較進口玉米高，易潮濕、不耐久儲，儲藏時間較長的玉米，雞容易挑食不吃，或甚至發黴變質，是因為支持合作社的理念，才能克服種種困難堅持至今。

台灣飼料雜糧仰賴進口

「就飼料配方主料玉米及黃豆來說，前者每年需進口二百八十到三百萬公噸，後者需一百八十到二百萬公噸，以飼料玉米為例，進口是本土產 37.8 倍，自產約僅占 2.6%，與之對比，只能說杯水車薪。」劉芳爵說明，無怪乎疫情影響令國內

飼料大廠十足緊張，因為運輸線中斷有可能讓禽畜飼糧開天窗。

綠色大地



台灣較具規模的禽畜飼養與管理方法多從歐美取經，使用的飼料也雷同，只在部分配方有差異。「歐洲



比較多使用大麥，加拿大以綠豆飼養的畜牧場也很多，畜試所選育的乳牛牧草芻料高粱新品種「墾丁二號」原則上只要符合動物營養需要調配出來的飼糧即可。」劉芳爵指出，就地取材是飼料來源的要件之一，符合地域性也能控制價格，台灣雜糧耕地面積不足，進口原料是不得已的手段。

解決雜糧飼料來源的緊迫性

雜糧飼料來源的緊迫性需從各方面去解決：一是在盛產時擴大倉儲量；二是積極輔導國內增加雜糧種植面積；三是多多尋找可替



代原料。合作社生產者「鉞景御牧牛」以台灣生產的青割玉米、毛豆格外品、新鮮啤酒粕拌入牧草餵飼牛隻，是一個另闢它途的好案例，在目前仍以玉米為原料大宗的市場機制裡，積極尋找替代穀類雜糧，可以緩解全球玉米供需問題。

燕麥可作為豬及牛的飼料

綠色大地



「當國際玉米單價偏高或是供應量不足時，大型的飼料廠會以高粱或是陳米替代，因這兩者在提供豬隻養分吸收與使其肉質鮮嫩的成效與玉米類似。」劉芳爵認為國內自產的飼料原料量甚少，勉強收購會產生成本過高問題，這也是目前畜牧業使用本土雜糧的待突破點。



另外，劉芳爵觀察國內有品牌豬肉業者使用如番薯、番薯葉、牧草等植物性原料取代部分的飼料，或是於飼料中加入香草、益生菌與草本植物等飼料添加物以達到肉品差異化，使其在市場上占有一席之地，這也是畜牧業者在考慮使用本土雜糧時可以參考的方向。❖

編按：本文摘自主婦聯盟合作社《綠主張》月刊 2020年11月號201期，口述者為行政院農業委員會畜產試驗所產業組研究員。

監獄牧靈



電話懇親

尤嘉宏

看著日曆卡上的日期，再過幾天就是電話懇親的日子！母親識字不多，不能藉書信讓我知道他的生活狀況。父親往生之後；加上我進來服刑，身邊已經沒有人可以照料他的生活起居。所幸，母親身體仍硬朗，為了讓服刑中的我免於掛念；總是不辭辛勞的舟車勞頓，前來為我辦理接見。並帶來前一天就採買的食材，然後一大早



起來料理的家常菜；知子莫若母，煮的當然都是我愛吃的東西；更重要的是講的也是我愛聽的話。例如：媽媽很好你不用擔心、媽媽最近去哪裡玩、風景很美啊！…… 等等的話。所做的一切，無非就是希望我在監所裡面能夠心無旁騖的反省自己。並且可以安心！但我知道、實際的狀況不是這樣：母親其實很孤單、從她的神情中隱約的憂愁，就可以知道她講的都是安慰我的言語；更遺憾的是我無法實質上給予她什麼？能夠做的就是把自己照顧好，然後努力提升自己的修養，把對母親的感恩寄託於未來，能夠回饋給她的心思，作為前進的動力。而日子也在接見次數的累積中過去了。隨著服刑日久，當然母親的年歲也隨著老邁、健康遠不如昔。由於捨不得母親的辛苦奔波，在我的堅持中；我請母親除非有重要的事，要不然就儘量不要來看我。但是；天下父母心，她總是隔三差五的前來看我，每次望著她困頓的神情，心裡充滿著不捨，而聽她用虛弱的語氣，敘說她的一切很好，那份因為母愛的言不由衷；更是讓我神傷。漸漸的母親從不願意不來，變成不能夠前來了。因為體力實在是無法負荷！因此；不能再

監獄牧靈





吃到母親的愛心家常菜，但我比較介意的是不能再看到母親，聽她說話；那怕只是違心的安慰。

於是，監方舉辦的電話懇親就成為我最大的盼望；和母親的聯繫，也從一次次的接見變成一次次的通電話。那怕相隔的時間變久了，對我而言卻是彌足珍貴；那怕只是短短幾分鐘，就算只是簡單的關懷、噓寒問暖……，但再見不到面、充滿思念的狀態下，在平凡的言語也被賦予神聖，更深怕說的不夠多，往往在時間到了之後，仍捨不得放下話筒，而掛上話筒的當下；馬上就開始下一次通話的期待。而更感謝上天，我虔誠的期待不曾落空。對照從前的自己，心裡更是悔恨；出門在外，即使偶爾和母親通上電話，總是匆匆帶過，敷衍了事。事到如今和母聯繫，只剩下通話的聲音。此時才懂得珍惜，是真的要深切的檢討反省自己了。

在母親無力常來接見之後，靠著電話懇親，也略能紓解鄉愁。只是最近這幾次我發現，撥通電話到母親接電話的時間愈來愈久，有時連撥了好久才接通，好比上一次電話懇親就是如此，接通之後我埋怨地問母親怎麼不接電話；她委屈的回答，：「年紀大了啊！耳朵不好、腳也走不動了……。」聽完之



後，眼淚不自禁的流下來，我在心中吶喊：「母親，對不起，為了安撫我對您的愧疚，讓您等候我的電話，對不起，我真的好想您……！」這次的電話懇親，我是充滿了喜悅，因為我要告訴母親，我就要回家了。您耳朵不好沒關係，我會在您耳邊耐心地訴說關懷的話語，走不動了不要緊，只要您高興，想去哪裡我會陪著您，更重要的是，不用再隔著話筒，我要親口對您說：「母親！我愛您！我以後不會再離開您了。」更要告訴自己，刑期結束後的離開。是新生回魂的開始，一定要好好珍惜。❖

理事長的話



2020 年歲末感想

主內可敬的各位會員、恩人、各位弟兄姊妹，平安！

隨著教堂的聖誕樹的燈飾開始閃亮，預告聖誕節即將來臨，我們也喜樂的準備迎接小耶穌的誕生。2020 年即將結束，但是 Covid-19 (新冠肺炎) 並沒有隨著結束，仍然在世界各國肆虐。



然而根據法新社彙整官方數據顯示，截至台灣 11 月 30 日晚間 7 時，全球至少 146 萬 18 人死於新冠肺炎，至少 6,273 萬 2,520 例確診。

台灣由於超前部署，以及全體人民的配合政府的政策並隨時戴口罩，因此得以有效控制感染人數。截至 12 月 4 日，國內累計 112,125 例新型冠狀病毒肺炎相關通報（含 109,812 例排除），其中 690 例確診，分別為 598 例境外移入，55 例本土病例，36 例敦睦艦隊及 1 例不明。確診個案中 7 人死亡，572 人解除隔離，111 人住院隔離中。

我們感謝天主，能像台灣這樣，上班的上班，上學的上學，人們的日常生活仍然正常運作，全世界大概沒有幾個國家。當然很多行業還是受到很大的影響，譬如餐飲業、旅行業、旅館業、航空業等等，有些實在無法支撐，乾脆就歇業了。

最近政府又公布了新的措施自 12 月 1 日起，八大場所都要強制戴口罩，包括：

- 一、醫療機構：醫院診所、護理之家、托嬰中心、青少年中心、安置及教養機構。
- 二、大眾運輸：高鐵、台鐵、捷運、客運公車、計程車、海空運輸航班及航站。
- 三、生活消費：室內市場、百貨商場、展覽場、零售商店。

四、教育學習：圖書館、社區大學、訓練班、K 書中心。

理事長的話

五、觀展觀賽：電影院、體育館、展演場、室內游泳池、室內溜冰場，遊樂園。

六、休閒娛樂：郵輪，歌舞廳，酒吧，KTV，健身中心。

七、宗教祭祀：是廟，教堂，殯儀館之禮廳及靈堂。

八、洽公機構：銀行，保險公司，郵局，政府機關。

若未依規定佩戴口罩，經勸導不聽者，將依違反傳染病防治法第 37 條第 1 項第 6 款規定，由地方政府裁罰新台幣 3,000 元以上 1.5 萬元以下罰鍰。

1、2 個月之前，有公衛專家提醒民眾，雖然台灣防疫做得不錯，但是大家千萬不能鬆懈，或掉以輕心，務必出門戴好口罩，隨時勤洗手，酒精消毒。而且秋冬之際，恐怕第二波疫情還會再起，結果還真的如公衛專家所料，歐美國家又有爆發的趨勢，美國、俄羅斯、法國等歐美國家近期皆傳出感染人數創新高的消息。

親愛的各位弟兄姊妹，最近台灣的新聞，也報導了一些 COVID-19 (新冠病毒) 確診者，全部都是境外移入的消息。

有來自東南亞，美國和歐洲各國，可見疫情還是相當嚴峻。為了自己和家人，也為了其他人的健康，除了做好自己的防護措施，我們也要持續地祈求天主垂憐，得以早日消除疫情，恢復正常生活。

敬祝闔家平安！主恩滿溢！

捐款天主教之聲方式：

1. 郵政劃撥戶名：天主教之聲傳播協會

劃撥帳號 19209666

2. 銀行轉帳：郵局（代號）700

帳號 00010710901228

* 轉帳後請告知你的連絡電話 & 帳號後 4 碼

02-23974701 天主教之聲 謝謝！

天主教之聲服務弟兄
蘇誌郎 敬
上

天主教大事摘要

天主教大事摘要

編輯小組

※教宗方濟各 9月25日透過視頻訊息在第75屆聯合國大會上發表講話，以「我們想要的未來，我們需要的聯合國：重申我們對多邊主義的集體承諾」為題，呼籲眾人團結互助，採取具體行動，援助移民和難民。要求眾人大力促進兒童及婦女的權益。

※台北總教區鍾安住總主教兼任金門、馬祖宗座署理，心繫離島教友及教務發展，於9月23、24日偕同黃斯勝神父一行巡訪馬祖宗座署理區。

※「台灣國際和平日祈禱會」9月25日晚上7時30分在輔仁大學淨心堂舉行，由台灣天主教修會會長聯合會全人發展組和輔仁大學醫學院共同主辦，主題是「疫情裡共同創造和平」。

※台中教區 10月1日上午10時在主教座堂舉行21個堂區主任司鐸聯合就任感恩派遣宣誓禮，由蘇耀文主教主禮，46位神父共祭。

※台北總教區鍾安住總主教 10月7日致函教區教友，要為教區墓園的牧靈福傳管理事工的困境，舉行九日敬禮的聯合祈禱，邀請教友一同前來，向慈悲的天主表達我們內心的渴望。

※聖家獻女傳教修女會10月7日歡度創會110周年，會慶彌撒由台北總教區鍾安住總主教主禮，鍾總主教期勉修女，應將聖言注入家庭，推動家庭讀經。

※嘉義教區崙背聖母無玷聖心堂，10月17日下午隆重舉行慶祝開教115周年暨重建聖堂落成啟用大典。台北總教區鍾安住總主教、中央及地方官員、教會團體代表、神父、修女及教友逾千人參與。

天主教大事摘要

※教宗方濟各紀錄片論時代訊號與希望，教會並未改變關懷同性戀者和家庭的訓導。但不能被忽視的重點：性愛的本質建立在一男一女婚姻之內。

※聖座 10月22日公告：聖座與中華人民共和國於2018年9月22日在北京簽署，一個月後生效的主教任命臨時協議期滿後，雙方同意將這一協議的試驗性實施階段延長兩年，直到2022年10月22日。

※高雄教區傳教協進會10月17日於明誠中學召開「教友傳教協進會第24屆教區傳協會幹部改選」，其主席由徐文龍弟兄高票當選。

※中華民國天主教之聲傳播協會第 8 屆第 4 次理監事會議，在台北總主教公署會議室召開，會議主題「疫情嚴峻中持續推展喜訊」。

※教廷於羅馬時間 11 月 14 日中午 12 時（台灣時間晚間 7 時）宣布，聖父接受台灣地區台南教區林吉男主教牧職管理的請辭；任命台南教區副主教李若望神父為新任台南教區主教。

李若望準主教 11 月 14 日晚間接受真理電台專訪時強調，「悔改、順服、作見證」是他的牧職方向，將與台南教區所有神父深耕主所悅納的花園，並請大家為他祈禱。李若望準主教的晉牧與就職彌撒大典預計於 2021 年元旦 15:00 天主之母節在臺南聖功女中舉行。

※五峰旗聖母朝聖地於 11 月 9 日慶祝開教 15 周年暨聖母顯靈 40 周年，當天上午，志工將聖堂內的聖母態像鑾轎抬出，步行到禮儀預定位置，鄒正義蒙席致歡迎詞。感恩聖祭由台北總教區鍾安住總主教主禮。

※主顧修女會 11 月 21 日上午 10 時，在靜宜大學主顧聖母堂以感恩聖祭慶祝來華福傳百年，感恩聖祭由蘇耀文主教主禮。✦

天主教之聲傳播協會 109 年度 9 月份捐款芳名錄

20,000 林德利

12,000 洪聖惠

10,000 唐桂芳

5,000 譚其昌、楊孝義、蘇謙恭

2,200 蔡瑾瑩

2,000 張麗霜、舒陳金雲、徐粹青、任綠

霞、蒙永銓

1,800 蘇美紗

1,500 張素絹

1,200

蘇吳罔搖、鄭惠敏、施喜滿、楊戀英、楊谷至、郁台雄、鄭張若
未、贊助恩人、展憬竹

1,100 秦鴻曜、李玉如

1,000

邵清美、潘容存、藍愛珍、王巧珍、許碧玉、林思岑、趙培宏、王
嚴訓、黃素美、張貞德、蘇贊助恩人

800 鄭佳欣

500 陳鵬舉、吳毓寧

捐款人數 40 人 捐款金額總計新台幣 98,600 元整

感謝您對協會的信任與支持，我們會善用您的捐款使協會的工作發展更加進步。

您的參與使福音傳播得更深、更廣、更遠。懇請今後繼續支持並督促協會的發展。

*若有錯誤請與協會聯絡以便修正。

天主教之聲傳播協會 109 年度 10 月份捐款芳名錄

50,000	張秀莒	10,000	劉紹棟、贊助恩人
	5,000	財團法人天主教聖母聖心修女會	
	4,500	財團法人光啟文教視聽節目服務社	
3,000	林秀鳳	2,500	魏艾方
		2,000	張麗霜、周紋、鍾瑪竇、石濟民、邱京蕙、徐碧霞、吳王蓉寧
1,700	鄭婷尹	1,500	王順隆
1,200	涂碧蘭、白碧雲、何傑、楊谷至、謝天龍、薛福賜、袁世敏、吳育贊、賴秋香、吳哲勳、魏淑芬、李美麗、駱銀海、千年冰水晶玉石店、滕玉新、吳正維		

1,000

趙培宏、曾素花、邵清美、高恆股份有限公司、黃美惠、潘容存、

丁曉雯、徐安娜

800 鄭佳

500 張玉華、陳鵬舉、吳毓寧

捐款人數 44 人 捐款金額總計新台幣 131,700 元整

傳播天使 109 年度 9~10 月份捐款芳名錄

9月

10,000 劉景萍 台北

3,000 施喜滿 花蓮

1,800 展憬竹 台中

1,000 邵清美 新竹

15,800 4人

10月

10,000 陳愛琳 台北

3,000 謝天龍 台北

3,000 謝曉村 台北

3,000 徐碧霞 台北

1,000 邵清美 新竹

20,000 5人

98-04-43-04

郵政撥儲金存款單

收款帳號	1	9	2	0	9	6	6	6	6	元
金額	億	仟	萬	拾	萬	仟	佰	拾	元	

通訊欄 (現與本次存款有關事項)

- 新會員入會費 500元
- 常年會費 1,200元
- 傳播天使 3,000元
- 喜訊助印費 _____元
- 愛心奉獻 _____元

天主教之聲傳播協會

收款戶名	天主教之聲傳播協會	
寄款人	<input type="checkbox"/> 他人存款	<input type="checkbox"/> 本戶存款
姓名	_____	
地址	_____	
電話	____-____	
主管	_____	

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

◎寄款人請注意背面說明

◎本收據由電腦印錄請勿填寫

郵政撥儲金存款收據

收款帳號戶名

所屬堂區：

~ 114 ~

建議：

存款金額

電腦紀錄

經辦局收款戳



每人照心中所酌量的捐助，不要心痛，也不要勉強，因為「天主愛樂捐的人。」天主能豐厚地賜與你們各種恩惠，使你們在一切事上常十分充足，能多多行各種善事（格後：九7~8）。

稿 約

- 一、本刊園地公開，凡生活見證、讀經分享、靈修生活、家庭、青少年問題，以及宗教藝文（音樂、美術、文學）等，歡迎大家投稿。
- 二、篇幅有限，除特約稿以外，稿長以不超過 1500 字為宜，短稿最佳。
- 三、來稿請附真實姓名、通訊地址、聯絡電話。
- 四、本刊有刪改權，如不願刪改，請註明。也請勿一稿兩投。
- 五、如轉載時，請徵求本刊同意（也請告知作者）。六、本刊為教會福傳刊物，免費贈閱，本刊所有工作人員皆屬志工，賜稿者亦無稿費。

發行人：饒志成社

長：蘇誌郎

編輯委員：房志榮、程若石、吳達芸、曹敏誨、王漪製作

總監：林蔚民

編輯：張在明、譚珊芝、張靖安、李

壽民封面設計：董蘭芝排版印刷：至潔有限公司

出版日期：公元二〇二〇年十二月十五日

出版者：天主教之聲雜誌社

地址：(106)台北市新生南路二段 50 號

電話：(02) 2397-4701 (代表號)

傳真：(02) 2394-8690 劃撥帳

號：一九二〇九六六六

戶名：中華民國天主教之聲傳播協會協會網址：

www.cathvoice.org.tw

E - m a i l : cath.voice@msa.hinet.net

行政院新聞局出版事業登記證局版台誌第九二四五號台灣郵
政管理局雜誌交寄執照北台字第四一一六號

— 免費贈閱 · 歡迎助印 —

天主教之聲回應鍾安住總主教「神父

牧靈與福傳目標
共融、青年培育、家庭聖化」

凡為天主教之聲『招募 3 位新常年捐款會員』
新台幣 5,100 元

【每位首年 1,700 元 (入會 500 元 +1,200 元 / 年)】即贈：1、「信仰之旅 USB」-- 慕道班影音輔助教材 (原國內助製價新台幣 5,100 元)

2、「禮物與奧蹟 DVD」-- 教宗若望保祿二世傳記與其伯鐸大殿千年華禮影片

(非賣品)

3、「天主教之聲」精品慶音樂會 DVD -- 協會

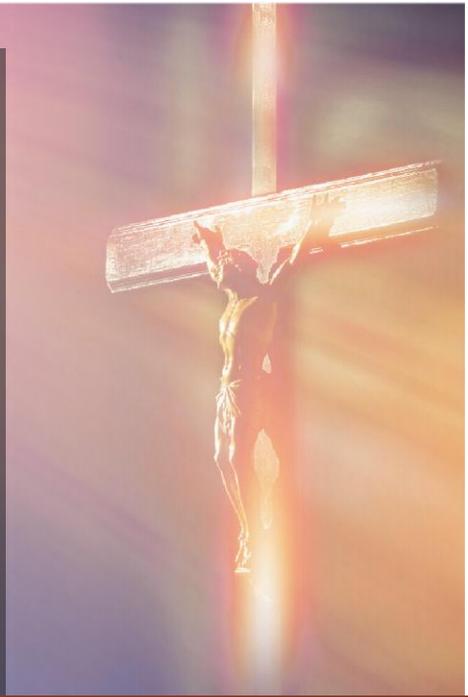
2002 年 15 週年慶祝音樂會 (非賣品)

以上限量 · 心動行動 · 欲洽從速 !

□3가□□

天主教之聲傳播協會

A. 國內郵政劃撥帳號：19209666，戶名：天主教之聲傳播協會。【請註明 3 位新國內會員：姓名、地址、連絡電話】



《李若望主教晉牧與就職典禮》

2021 年元旦《天主之母節》 15:00 於聖功女中舉行

李若望主教自我期許：
「悔改」、「順服」、「見證」。

並邀請大家為他牧職：
「祈求天主保佑--感恩與祈禱！」

YouTube 平台網路現場直播

